eFlex

Art. **E091-ESD**

Sizes **6 - 12**

PPE CAT. II
EN ISO 21420:2020
EN 388:2016+A1:2018
EN 407:2020
EN 16350:2014
Dexterity: 5

CE

EN 388:2016 +A1:2018 — 3111X
EN 407: 2020 — X1XXXX
EN 16350: 2014

mm.yyyy
mm.yyyy
Lot:...

Notified body responsible for carrying out the type examination:
Centro Tessile Cotoniero e Abbigliamento S.p.A (Centrocot)
I - Piazza S. Anna. 2 . 21052 Busto Arsizio (VA)
Notified Body number: **0624**

ASATEX ® ASATEX AG®
August-Borsig-Str. 2
50126 Bergheim - Germany
www.asatex.eu

Informationen des Herstellers (DE)

nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union - Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Broschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Konformitätserklärung

CE Bei diesen Handschuhen handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die komplette Konformitätserklärung erhalten Sie unter: www.asatex.eu/konf

A. Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Handschuhen erfüllt werden: Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

Die Testergebnisse gelten für den Handflächenbereich des Handschuhs.
EN ISO 21420:2020 - Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren für Handschuhe - Das Testergebnis der Fingerfertigkeit, durchgeführt nach EN ISO 21420:2020 siehe Seite 1

EN 388:2016+A1:2018 - Schutzhandschuhe gegen Mechanische Risiken

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Prüfungskriterien	Bewertung
A = Abriebfestigkeit	0 - 4
B = Schnittfestigkeit (Coupe Test)	0 - 5
C = Weiterreißkraft	0 - 4
D = Durchstichkraft	0 - 4
E = Schnittfestigkeit (TDM) nach EN ISO 13997:1999	A - F
F = Stoßschutzprüfung nach EN 13594:2015	P

Je höher die Ziffer, desto besser das Prüfergebnis. X bedeutet ‚nicht geprüft'. P bedeutet ‚bestanden'

EN 407:2020 - Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken

EN 407: 2020 — A.B.C.D.E.F

Prüfungskriterien	Bewertungsmöglichkeiten
A = Brennverhalten	0 - 4
B = Kontaktwärme	0 - 4
C = Konvektive Wärme	0 - 4
D = Strahlungswärme	0 - 4
E = Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls	0 - 4
F = Große Mengen flüssigen Metalls	0 - 4

Die Kennzeichnung ‚X' anstelle einer Zahl bedeutet, dass die Handschuhe nicht für die Verwendung, die von dieser Prüfung abgedeckt ist, vorgesehen ist. **WARNUNG**: Haben die Handschuhe die Leistungsstufe 1 oder 2 für das Brennverhalten, dann dürfen die Handschuhe nicht mit einer offenen Flamme in Kontakt kommen.

Anforderung	Test nach CE-Norm	Mindestleistungsstufen	
		A	B
Abriebbeständigkeit	EN 388	2	1
Fallschnittbeständigkeit	EN 388	1	1
Weiterreißbeständigkeit	EN 388	2	1
Einstichbeständigkeit	EN 388	2	1
Brennverhalten	EN 407	3	2
Kontaktwärmebeständigkeit	EN 407	1	1
Konvektionswärmebeständigkeit	EN 407	2	0
Beständigkeit gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls	EN 407	3	2
Fingerfertigkeit	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Schutzhandschuhe - Elektrostatische Eigenschaften

EN 16350: 2014 — Eine Person, die elektrostatisch ableitfähige Schutzhandschuhe trägt, muss ordnungsgemäß geerdet sein, z. B. durch das Tragen von geeignetem Schuhwerk. Elektrostatisch ableitfähige Schutzhandschuhe dürfen in brennbaren oder explosionsfähigen Atmosphären oder während des Umgangs mit brennbaren oder explosionsfähigen Stoffen nicht ausgepackt, geöffnet, angepasst oder ausgezogen werden. Die elektrostatischen Eigenschaften der Schutzhandschuhe können durch Alterungsprozesse, Abnutzungserscheinungen, Kontaminierung und Beschädigung nachteilig beeinflusst werden und sind möglicherweise für mit Sauerstoff angereicherte, brennbare Atmosphären ungeeignet, für die zusätzliche Bewertungen erforderlich sind. Alle Kleidung und Schuhe, die zusammen mit Handschuhen mit diesen Eigenschaften verwendet werden, müssen unter Berücksichtigung elektrostatischer Risiken konstruiert sein.

B. Verwendungszweck, Einsatzgebiete und Risikobewertung:
Diese Handschuhe sind für den Schutz gegen mechanische Risiken bestimmt.
Diese Handschuhe entsprechen den angegebenen technischen Normen. Es wird darauf hingewiesen, dass die tatsächlichen Anwendungsbedingungen nicht simuliert werden können und es daher allein die Entscheidung des Benutzers ist, ob die Handschuhe für die geplante Anwendung geeignet sind oder nicht. Der Hersteller ist bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts nicht verantwortlich. Vor dem Gebrauch sollte daher eine Bewertung des Restrisikos stattfinden, um festzustellen, ob diese Handschuhe für den vorgesehenen Einsatz geeignet sind. Beachten Sie die aufgedruckten Piktogramme und Leistungsstufen.
Anziehen von Handschuhen: Achten Sie auf die Auswahl der richtigen Handschuhgröße. Überprüfen Sie die Handschuhe vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Verunreinigungen. Bei Beschädigungen oder Verunreinigungen entsorgen.
Handschuhe ausziehen: Ziehen Sie den Handschuh aus, sobald er abgenutzt oder beschädigt ist. Wenn Verunreinigungen nicht entfernt werden können oder eine potenzielle Gefahr darstellen, ist es ratsam, den linken und rechten Handschuh abwechselnd mit der behandschuhten Hand auszuziehen, damit die Handschuhe entfernt werden können, ohne dass die Verunreinigungen mit den bloßen Händen in Berührung kommen.

Vorsichtsmaßnahmen beim Gebrauch
- Diese Handschuhe nie in chemische Substanzen tauchen oder in Kontakt mit chemischen Substanzen bringen.
- Verwenden Sie diese Handschuhe nicht zum Schutz vor gezackten Kanten oder Schneiden bzw. offenem Feuer.
- Falls Handschuhe für Wärmeanwendungen erforderlich sind, stellen Sie sicher, dass die Handschuhe den EN407 Anforderungen entsprechen und Ihren Erfordernissen gemäß getestet wurden.
- Verwenden Sie die Handschuhe nicht in der Nähe beweglicher Maschinenteile.
- Vor dem Gebrauch die Handschuhe aufmerksam untersuchen, um Fehler oder Mängel auszuschließen.
- Beschädigte, abgenutzte, schmutzige oder mit egal welcher Substanz verschmierte (auch auf der Innenseite) Handschuhe nicht mehr verwenden, da die Haut gereizt werden kann und es zu Hautentzündungen kommen kann. Sollte dies auftreten, ist ein Arzt oder Dermatologe zu Rate zu ziehen.
- Keines der Materialien oder Verfahren, die bei der Herstellung dieser Produkte verwendet werden, ist als schädlich für die Trägerin oder den Träger bekannt. Weitere Informationen sind beim Hersteller erhältlich.

C. Reinigung, Pflege und Desinfizierung - Nicht pflegbar

D. Lagerung und Alterung
Kühl und trocken lagern, ohne direkten Einfall von Sonnenlicht, entfernt von Zündquellen, möglichst in der Originalverpackung. Wenn die Handschuhe wie empfohlen gelagert werden, ändern sich bis zu drei Jahren ab Herstellungsdatum die angegebenen Schutzfunktionen nicht. Das Herstellungsdatum befindet sich im Etikett am Produkt. Die tatsächliche Verfallszeit kann nicht genau angegeben werden und ist abhängig von der jeweiligen Verwendung des Produktes.
E. Entsorgung
Die benutzten Produkte können durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. Die Entsorgung der Handschuhe ist in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsnormen vorzunehmen.
Weitere technische Informationen erhalten Sie unter: www.asatex.eu

Manufacturer´s Information (EN)

according to Regulation (EU) 2016/425, Annex II, Section 1.4. (published in the Official Journal of the European Union). Please read carefully before using! You are required to enclose this information leaflet when passing on the personal protective equipment (PPE), or to present it personally to the recipient. You may therefore reproduce this leaflet at your own discretion.

Declaration of Conformity

CE These gloves are classified as personal protective equipment (PPE). The CE mark confirms that the product satisfies the applicable requirements of Regulation (EU) 2016/425. For the full Declaration of Conformity, please visit: www.asatex.eu/konf

A. Explanation and numbers of the standards whose requirements the gloves satisfy:
Standards retrieved from the Official Journal of the European Union. Available from Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

Test results are applicable to palm area of the glove.
EN ISO 21420:2020 - General requirements and test methods for gloves - The verification of dexterity, performed according to the EN ISO 21420:2020 see page 1.

EN 388:2016+A1:2018 - Protective gloves against mechanical risks

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Test criteria	Rating
A = Abrasion resistance	0 - 4
B = Cut resistance (Coupe test)	0 - 5
C = Tear resistance	0 - 4
D = Puncture resistance	0 - 4
E = Cut resistance (TDM) according to EN ISO 13997:1999	A - F
F = Impact protection test according to EN 13594:2015	P

The higher the test number, the better the test performance. X means 'not tested'.
P means 'passed'.

EN 407:2020 - Protective gloves against thermal risks

EN 407: 2020 — A.B.C.D.E.F

Test criteria	Possible ratings
A = Burning behaviour	0 - 4
B = Contact heat	0 - 4
C = Convective heat	0 - 4
D = Radiant heat	0 - 4
E = Small splashes of molten metal	0 - 4
F = Large splashes of molten metal	0 - 4

The letter 'X' in place of a number indicates that the glove is not intended for the purpose covered by this test. **WARNING**: Gloves with Level 1 or Level 2 rating for burning behaviour must not come into contact with a naked flame.

Requirement	Test according to CE standard	Minimum performance levels	
		A	B
Abrasion resistance	EN 388	2	1
Blade cut resistance	EN 388	1	1
Tear resistance	EN 388	2	1
Puncture resistance	EN 388	2	1
Burning behaviour	EN 407	3	2
Contact heat resistance	EN 407	1	1
Convection heat resistance	EN 407	2	0
Resistance to small splashes of molten metal	EN 407	3	2
Dexterity	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Protective gloves - Electrostatic properties

EN 16350: 2014 — A person wearing electrostatically dissipative protective gloves must be properly earthed, e. g. by wearing suitable footwear. Electrostatic dissipative protective gloves must not be unpacked, opened, adapted or pulled out in flammable or explosive atmospheres or during contact with flammable or explosive substances. The electrostatic properties of protective gloves may be adversely affected by aging, wear and tear, contamination and damage and may not be suitable for oxygen-enriched combustible atmospheres that require additional assessments. All clothing and footwear used with gloves with these properties must be manufactured taking electrostatic risks into account.

B. Purpose, applications and risk assessment:
These gloves are intended for protection against mechanical risks.
These products satisfy the requirements of the quoted standards. Please note that the actual conditions of use cannot be simulated and that the decision on the products suitability for its intended purpose therefore lies exclusively with the user. The manufacturer is not responsible for improper use. Hence, an assessment of the residual risk should be performed before use in order to determine whether this product is suitable for its intended purpose. Kindly note the printed pictograms and performance levels.
Glove donning: Ensure the selection of appropriate glove size. Check for any physical damages or contamination prior to each use of glove. Discard if there is any damage or contaminant.
Glove doffing: Remove the glove as soon as it wear off or damage. When contaminant is not removable or presents a potential hazard it is advisable to ease left and right gloves off alternately using the gloved hand so that the gloves are removed without the contaminant contacting bare hands.

Precautionary measures during use
- These gloves must never be immersed in chemical substances or come into contact with chemical substances.
- Do not use these gloves to protect against serrated edges or blades, etc.
- If gloves must be used in a hot environment, make certain that they satisfy the requirements of EN 407 and that they were tested as specified therein.
- Do not use the gloves close to moving machine parts.
- Check the gloves carefully before use to make certain there are no defects or imperfections.
- Discard damaged, worn, dirty or soiled gloves, irrespective of the substance (including on the inside), as they may lead to skin irritation and rashes. Consult a doctor or dermatologist should such cases arise.
- None of the materials or processes used in the manufacture of these products is known to be harmful to the wearer. Further information may be obtained from manufacturer.

C. Cleaning, care and disinfecting - Not advised for cleaning

D. Storage and aging
Keep in a cool, dry place; do not expose to direct sunlight; keep away from any ignition sources; store in the original packaging if possible. The mechanical properties of the gloves will not change for a period of up to two years from the manufacturing date, provided they are stored as recommended. A precise service life cannot be stated, as it depends on the type of use and on whether the user ensures that the gloves are used exclusively for their intended purpose. The manufacturing date (month/year) is stated on the label of the glove.
E. Disposal
Used gloves may be contaminated with environmentally harmful or hazardous substances. Dispose of the gloves in accordance with applicable local laws.
For additional technical information, please visit: www.asatex.eu

Información del fabricante (ES)

conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, apartado 1.4. (Pueden encontrarse en el Boletín Oficial de la Unión Europea) - ¡Lea con atención antes de usarlo! Estará obligado a adjuntar o entregar al receptor el presente folleto informativo en caso de ceder el Equipo de Protección Individual (EPI) a otra persona. A tal fin, se permite la reproducción ilimitada del presente folleto.

Declaración de conformidad

CE Estos guantes son un Equipo de Protección Individual (EPI). El sello CE certifica que el producto cumple con los requisitos vigentes del Reglamento (UE) 2016/425. Podrá encontrar toda la declaración de conformidad en: www.asatex.eu/konf

A. Explicación y numeración de las normas cuyos requisitos cumplen los guantes:
Lugar de consulta de las normas: Boletín Oficial de la Unión Europea Pueden obtenerse de Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

Los resultados de las pruebas son aplicables a la zona de la palma del guante. EN ISO 21420:2020 - Guantes de protección - Requisitos generales y procedimiento - e pruebas de guantes. El resultado de la prueba de destreza, llevada a cabo conf. EN ISO 21420:2020, véase la página 1.

EN 388:2016+A1:2018 - Guantes de protección contra riesgos mecánicos

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Criterios de las pruebas	Valoración
A = Resistencia a la abrasión	0 - 4
B = Resistencia al corte (prueba Coupe)	0 - 5
C = Resistencia a los desgarros	0 - 4
D = Resistencia al punzado	0 - 4
E = Resistencia al corte (TDM) conf. EN ISO 13997:1999	A - F
F = Prueba de protección contra impactos conf. EN 13594:2015	P

Cuanto mayor es la cifra, mejor es el resultado de las pruebas. X significa «no probado». P significa «aprobado».

EN 407:2020 - Guantes de protección contra riesgos térmicos

EN 407: 2020 — A.B.C.D.E.F

Criterios de las pruebas	Posibles evaluaciones
A = Combustibilidad	0 - 4
B = Calor por contacto	0 - 4
C = Calor convectivo	0 - 4
D = Calor radiante	0 - 4
E = Pequeñas salpicaduras de metal fundido	0 - 4
F = Grandes cantidades de metal líquido	0 - 4

La marca «X» en lugar de un número indica que los guantes no están previstos para el uso que cubre esta prueba. **ADVERTENCIA**: Si los guantes presentan los niveles de rendimiento 1 o 2 en combustibilidad, no podrán entrar en contacto con llamas abiertas.

Requisito	Prueba conf. Norma CE	Niveles de rendimiento mínimos	
		A	B
Resistencia a la abrasión	EN 388	2	1
Resistencia a los cortes con hojas	EN 388	1	1
Resistencia a los desgarros	EN 388	2	1
Resistencia a los pinchazos	EN 388	2	1
Combustibilidad	EN 407	3	2
Resistencia al calor por contacto	EN 407	1	1
Resistencia al calor convectivo	EN 407	2	0
Resistencia a las pequeñas salpicaduras de metal fundido	EN 407	3	2
Destreza	EN 420	1	4

EN 16350:2014 -Guantes de protección - Características electroestáticas

EN 16350: 2014 — Una persona que lleve guantes de protección con capacidad de derivación electrostática ha de estar correctamente puesto a tierra p.ej., llevando zapatos adecuados. Guantes de protección con capacidad de derivación electrostática no se pueden desembalar, abrir, ajustar o quitar en ambientes inflamables o explosivos o mientras se manipulan sustancias inflamables o explosivas. Las características electroestáticas de los guantes de protección pueden verse afectadas negativamente por procesos de envejecimiento, apariencia de desgaste, contaminación y daño; posiblemente no sean apropiados para ambientes enriquecidos con oxígeno e inflamables para los que se necesitarían valoraciones adicionales. Toda la ropa y zapatos que se utilicen con guantes que presentan estas características han de diseñarse teniendo en cuenta los riesgos electroestáticos.

B. Finalidad de uso, ámbitos de aplicación y evaluación de riesgos:
Estos guantes están destinados a la protección contra los riesgos mecánicos.
Estos guantes cumplen con las normas técnicas indicadas. Se indica que las condiciones de aplicación reales no pueden simularse y, por tanto, es exclusivamente decisión del usuario si los guantes son aptos o no para la aplicación planeada. El fabricante no es responsable en caso de uso indebido del producto. Por ello, antes de usarlos se debería llevar a cabo una evaluación de los riesgos residuales para determinar si estos guantes son apropiados para el uso previsto. Tenga en cuenta los pictogramas y los niveles de rendimiento que aparecen impresos.
Colocación de guantes: Asegurar la selección de la talla de guante adecuada. Compruebe si hay daños físicos o contaminación antes de cada uso del guante. Descartar si hay algún daño o contaminante.
Quitarse los guantes: Quitarse el guante en cuanto se desgaste o dañe. Cuando el contaminante no se pueda eliminar o represente un peligro potencial, es aconsejable quitarse los guantes izquierdo y derecho alternativamente utilizando la mano enguantada para que los guantes se quiten sin que el contaminante entre en contacto con las manos desnudas.

Precauciones durante el uso
- No sumerja ni ponga en contacto nunca estos guantes con sustancias químicas.
- No utilice estos guantes para protegerse de bordes dentados, cortes o fuegos abiertos.
- Si se requieren guantes para aplicaciones de calor, asegúrese de que los guantes cumplan con los requisitos de EN407 y que se hayan probado conforme a sus necesidades.
- No utilice los guantes en las proximidades de piezas móviles de una máquina.
- Revise atentamente los guantes antes de usarlos para descartar fallos o defectos.
- No siga utilizando los guantes dañados, desgastados, sucios o empapados en cualquier sustancia (también por el interior), pues pueden producirse irritaciones e inflamaciones en la piel. Si esto ocurre, se debe consultar a un médico o dermatólogo.
- No se sabe que ninguno de los materiales o procesos utilizados en la fabricación de estos productos sea perjudicial para el usuario. Se puede obtener más información del fabricante.

C. Limpieza, cuidados y desinfección - No necesitan cuidados

D. Almacenamiento y duración
Guardar en un lugar fresco y seco no expuesto a la luz solar directa, alejado de fuentes de ignición, y en la medida de lo posible, en el embalaje original. Si los guantes se almacenan como se recomienda, las funciones de protección indicadas no cambiarán en hasta tres años a partir de la fecha de fabricación. La fecha de fabricación se encuentra en la etiqueta del producto. La vida útil real no puede indicarse con precisión, y dependerá del correspondiente uso del producto.
E. Desechamiento
Los productos utilizados pueden ensuciarse de sustancias peligrosas o nocivas para el medio ambiente. Los guantes deberán desecharse en conformidad con las normativas legales vigentes a nivel local.
Encontrará más información técnica en: www.asatex.eu

Informations du fabricant (FR)

conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II, section 1.4. (référence de publication au Journal officiel de l'Union européenne) - Veuillez lire attentivement avant toute utilisation ! Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en transmettant l'équipement de protection individuelle (EPI) ou en le remettant au destinataire. À cet effet, vous pouvez copier la présente brochure à votre entière discrétion.

Déclaration de conformité

CE Ces gants sont classés comme un équipement de protection individuelle (EPI). La marque CE confirme que le produit répond aux exigences applicables du règlement (UE) 2016/425. Pour obtenir la déclaration de conformité intégrale, veuillez consulter sur: www.asatex.eu/konf

A. Explication et numéros des normes dont les exigences sont satisfaites par les gants: Référence des normes : Journal officiel de l'Union européenne. Disponible auprès de Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

Les résultats des tests sont applicables à la zone de la paume du gant. EN ISO 21420:2020 - Gants de protection – Exigences générales et méthodes d'essai des gants. La vérification de la dextérité, réalisée conformément à EN ISO 21420:2020 voir page 1

EN 388:2016+A1:2018 - Gants de protection contre des risques mécaniques

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Critères d'essai	Évaluation
A = Résistance à l'abrasion	0 - 4
B = Résistance aux coupures (Coupe Test)	0 - 5
C = Résistance à la déchirure	0 - 4
D = Résistance à la pénétration	0 - 4
E = Résistance aux coupures (TDM) selon EN ISO 13997:1999	A - F
F = Essai de protection contre les chocs selon EN 13594:2015	P

Le nombre est d'autant plus élevé que le résultat de l'essai est bon. X signifie « non testé ». P signifie « passé ».

EN 407:2020 - Gants de protection contre des risques thermiques

Critères d'essai	Possibilités d'évaluation
A = Comportement au feu	0 - 4
B = Chaleur de contact	0 - 4
C = Chaleur convective	0 - 4
D = Chaleur rayonnante	0 - 4
E = Petites projections de métal en fusion	0 - 4
F = Grandes quantités de métal en fusion	0 - 4

La lettre « X » en lieu et place d'un chiffre signifie que le gant n'est pas prévu pour l'application correspondant à cet essai. **AVERTISSEMENT**: Les gants de niveau 1 ou 2 de comportement au feu ne doivent pas être en contact avec une flamme nue.

Exigence	Essai selon la norme CE	Niveaux de performance minimum	
		A	B
Résistance à l'abrasion	EN 388	2	1
Résistance à la coupure par lame	EN 388	1	1
Résistance à la déchirure	EN 388	2	1
Résistance à la perforation	EN 388	2	1
Comportement au feu	EN 407	3	2
Résistance à la chaleur de contact	EN 407	1	1
Résistance à la chaleur convective	EN 407	2	0
Résistance à de petites projections de métal en fusion	EN 407	3	2
Dextérité	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Gants de protection - propriétés électrostatiques

EN 16350: 2014 — Une personne portant des gants de protection à capacité de décharge électrostatique doit être correctement reliée à la terre, par ex. en portant des chaussures adaptées. Des gants de protection à capacité de décharge électrostatique ne doivent pas être déballés, ouverts, ajustés ou retirés dans des atmosphères combustibles ou explosives ou pendant la manipulation de substances inflammables ou explosives. Les propriétés électrostatiques des gants de protection peuvent être négativement influencées par des processus de vieillissement, des apparitions d'usure, la contamination et la détérioration et sont éventuellement inadaptées aux atmosphères combustibles enrichies en oxygène, pour lesquelles des évaluations supplémentaires sont nécessaires. Tous les vêtements et toutes les chaussures utilisés avec des gants dotés de ces propriétés doivent être conçus en prenant en compte les risques électrostatiques.

B. Utilisation prévue, domaines d'application et évaluation des risques:
Ces gants sont destinés à la protection contre les risques mécaniques.
Ces gants répondent aux normes techniques spécifiées. Il convient de noter que les conditions réelles d'utilisation ne peuvent pas être simulées et qu'il revient uniquement à l'utilisateur de décider si les gants sont adaptés ou non pour l'utilisation prévue. Le fabricant n'est pas responsable d'une utilisation non conforme du produit. C'est pourquoi, il convient d'évaluer le risque résiduel avant chaque utilisation afin d'établir si ces gants sont adaptés à l'utilisation prévue. Respectez les pictogrammes et niveaux de performance apposés.
Mise en place des gants: S'assurer de la sélection de la taille de gant appropriée. Vérifier l'absence de tout dommage physique ou de toute contamination avant chaque utilisation du gant. Jeter le gant s'il est endommagé ou contaminé.
Retrait du gant: Retirer le gant dès qu'il est usé ou endommagé. Lorsque le contaminant n'est pas éliminé ou présente un risque potentiel, il est conseillé de retirer alternativement le gant gauche et le gant droit en utilisant la main gantée de façon à ce que les gants soient retirés sans que le contaminant n'entre en contact avec les mains nues.

Précautions à prendre lors de l'utilisation
- Ne plongez jamais ces gants dans des substances chimiques ou ne les mettez jamais en contact avec des substances chimiques.
- N'utilisez pas ces gants pour vous protéger de bords en dents de scie, des lames ou des flammes nues.
- Si des gants sont nécessaires pour des applications thermiques, assurez-vous que les gants répondent aux exigences de la norme EN407 et qu'ils ont été soumis conformément à un essai.
- N'utilisez jamais les gants à proximité de pièces de machine mobiles.
- Examinez attentivement les gants avant toute utilisation afin d'être certain qu'ils ne présentent pas de défauts ni de dommages.
- N'utilisez plus de gants abîmés, usés, sales ou pollués par n'importe quelle substance (également à l'intérieur) car la peau peut s'irriter pouvant entraîner des dermatites. Si c'est le cas, consultez un médecin ou un dermatologue.
- Aucun des matériaux ou procédés utilisés dans la fabrication de ces produits n'est connu pour être dangereux pour le porteur. De plus amples informations peuvent être obtenues auprès du fabricant.

C. Nettoyage, entretien et désinfection - Non lavable

D. Stockage et vieillissement - Stocker dans un lieu sec et frais sans exposition directe aux rayons du soleil, loin de sources de combustion, si possible dans l'emballage d'origine. Les fonctions de protection indiquées ne s'altèrent pas jusqu'à trois ans à partir de la date de fabrication si les gants sont stockés comme recommandé. La date de fabrication est indiquée sur l'étiquette du produit. La durée de conservation exacte ne peut pas être précisée et dépend de l'utilisation respective du produit.
E. Mise au rebus - Les gants usés peuvent être contaminés par des substances dangereuses ou nuisibles à l'environnement. La mise au rebus des gants doit être effectuée en conformité avec les normes juridiques locales applicables.
Pour obtenir de plus amples informations techniques, veuillez consulter: www.asatex.eu

Informatie van de fabrikant (NL)

conform verordening (EU) 2016/425, bijlage II, paragraaf 1.4. (te vinden in het publicatieblad van de Europese Unie). Lees dit handboek a.u.b. zorgvuldig door voor gebruik! U bent verplicht om deze informatiebrochure bij overdracht van het persoonlijke beschermingsmiddel (PBM) bij te voegen en/of aan de ontvanger te overhandigen. Voor dit doel kan deze brochure onbeperkt verveelvoudigd worden.

Conformiteitsverklaring

CE Bij deze handschoenen gaat het om persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). Het CE-keurmerk verklaart dat het product voldoet aan de geldende vereisten van de verordening (EU) 2016/425. De complete conformiteitsverklaring vindt u op: www.asatex.eu/konf

A. Verklaring van de nummers van de normen aan wiens vereisten de handschoenen voldoen: U vindt deze normen in: het publicatieblad van de Europese Unie. Op te vragen bij Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlijn, Duitsland. www.beuth.de.

De testresultaten gelden voor de palm van de handschoen. EN ISO 21420:2020 - Beschermende handschoenen - Algemene vereisten en testprocedure voor handschoenen. Het testresultaat van de vingervlugheid, uitgevoerd conform EN ISO 21420:2020 zie pagina 1

EN 388:2016+A1:2018 - Beschermende handschoenen tegen mechanische risico's

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Testcriteria	Beoordeling
A = Schuurvastheid	0 - 4
B = Snijweerstand (coupetest)	0 - 5
C = Scheurweerstand	0 - 4
D = Weerstand tegen perforeren	0 - 4
E = Snijweerstand (TDM) conform EN ISO 13997:1999	A - F
F = Weerstand tegen stoten conform EN 13594:2015	P

Hoe hoger het cijfer, des te beter het testresultaat. X betekent 'niet getest'. P betekent 'geslaagd'

EN 407:2020 - Beschermende handschoenen tegen thermische risico's

Testcriteria	Beoordelingsmogelijkheden
A = Weerstand tegen ontvlambaarheid	0 - 4
B = Weerstand tegen contactwarmte	0 - 4
C = Weerstand tegen convectiewarmte	0 - 4
D = Weerstand tegen stralingswarmte	0 - 4
E = Weerstand tegen kleine hoeveelheden gloeiende metaalspatten	0 - 4
F = Weerstand tegen grote hoeveelheden gloeiende metaalspatten	0 - 4

Het teken 'X' in plaats van een cijfer betekent dat de handschoen niet bedoeld is voor het gebruik dat door deze test wordt gedekt. **WAARSCHUWING**: als de handschoenen prestatieniveau 1 of 2 hebben voor de weerstand tegen ontvlambaarheid, dan mogen de handschoenen niet in contact komen met een open vlam.

Vereiste	Test conform CE-norm	Minimale prestatieniveaus	
		A	B
Schuurvastheid	EN 388	2	1
Snijweerstand	EN 388	1	1
Scheurweerstand	EN 388	2	1
Weerstand tegen perforeren	EN 388	2	1
Weerstand tegen ontvlambaarheid	EN 407	3	2
Weerstand tegen contactwarmte	EN 407	1	1
Weerstand tegen convectiewarmte	EN 407	2	0
Weerstand tegen kleine hoeveelheden gloeiende metaalspatten	EN 407	3	2
Vingervlugheid	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Veiligheidshandschoenen - Elektrostatische eigenschappen

EN 16350: 2014 — Een persoon die antistatische veiligheidshandschoenen draagt, moet op gepaste manier geaard zijn, bv. door gepaste schoenen te dragen. Antistatische veiligheidshandschoenen mogen niet in omgevingen met brandbare of ontplofbare atmosfeer of tijdens het hanteren van brandbare of ontplofbare stoffen worden uitgepakt, geopend, aangetrokken of uitgetrokken. De elektrostatisch eigenschappen van de veiligheidshandschoenen kunnen door verouderingsprocessen, slijtage en schade worden aangetast en zijn mogelijk niet geschikt voor met zuurstof verrijkte, brandbare atmosferen, waarvoor aanvullende analyses nodig zijn. Alle kleding en schoenen die samen met handschoenen met deze eigenschappen worden gebruikt, moeten zo vervaardigd zijn, dat rekening is gehouden met elektrostatische risico's.

B. Gebruiksdoel, toepassingsgebieden en risicobeoordeling:
Deze handschoenen zijn bedoeld voor bescherming tegen mechanische risico's.
Deze handschoenen voldoen aan de aangegeven technische normen. Wij willen u erop attent maken dat de daadwerkelijke gebruiksomstandigheden niet gesimuleerd kunnen worden en dat het daarom enkel alleen aan de gebruiker is om te beslissen of de handschoenen voor het geplande gebruik geschikt zijn of niet. De fabrikant kan bij niet passend gebruik van het product niet aansprakelijk worden gesteld. Daarom dient vóór gebruik een beoordeling van de restrisico plaats te vinden om vast te stellen of deze handschoenen voor het geplande gebruik geschikt zijn. Neem de afgebeelde pictogrammen en prestatieniveaus in acht.
Handschoenen aantrekken: Zorg ervoor dat de juiste handschoenmaat wordt gekozen. Controleer voor elk gebruik van de handschoen op fysieke beschadigingen of vervuiling. Bij beschadiging of contaminatie weggooien.
Handschoenen uittrekken: Trek de handschoen uit zodra ze versleten of beschadigd is. Wanneer de contaminant niet verwijderbaar is of een potentieel gevaar vormt, is het raadzaam de linker- en rechterhandschoen afwisselend met de gehandschoende hand uit te trekken, zodat de handschoenen worden uitgetrokken zonder dat de contaminant in contact komt met de blote handen.

Veiligheidsinstructies voor gebruik
- Dompel deze handschoenen nooit onder in chemische substanties en breng ze nooit in contact met chemische substanties.
- Gebruik deze handschoenen niet als bescherming tegen gekartelde randen of insnijdingen resp. open vuur.
- Indien handschoenen voor toepassingen met betrekking tot warmte vereist zijn, dient u zeker te stellen dat de handschoenen voldoen aan de EN407-vereisten en dat hun test naar behoren hiervoor getest zijn.
- Gebruik de handschoenen niet in de buurt van bewegende machineonderdelen.
- Controleer de handschoenen zorgvuldig vóór gebruik om fouten en gebreken uit te sluiten.
- Gebruik beschadigde, opgebruikte, verontreinigde of met egal welke substantie besmeurde (ook aan de binnenkant) handschoenen niet meer, omdat de huid geïrriteerd kan raken en er huidontstekingen kunnen ontstaan. Indien dat gebeurt, raadpleeg dan een arts of dermatoloog.
- Geen van de materialen of processen die bij de vervaardiging van deze producten zijn gebruikt, zijn schadelijk voor de drager. Nadere inlichtingen kunnen bij de fabrikant worden ingewonnen.

C. Reiniging, onderhoud en ontsmetting - Kan niet worden onderhouden

D. Opslag en veroudering: Koel en droog bewaren, zonder blootstelling aan direct zonlicht, uit de buurt van ontstekingsbronnen, indien mogelijk in de originele verpakking. Als de handschoenen zoals aanbevolen worden bewaard, veranderen de aangegeven beschermende functies niet tot maximaal drie jaar vanaf de productiedatum. U vindt de productiedatum op het etiket op het product. De feitelijke vervaldatum kan niet precies worden aangegeven en is afhankelijk van hoe het product wordt gebruikt.
E. Afvalverwijdering: De gebruikte producten kunnen door milieuonvriendelijke of gevaarlijke substanties verontreinigd zijn. U dient de handschoenen weg te gooien in overeenstemming met de lokaal geldende wettelijke bepalingen.
Meer technische informatie vindt u op: www.asatex.eu

Informações do fabricante (PT)

de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II, ponto 1.4. (Referência de publicação no Jornal Oficial da União Europeia) - Por favor, ler atentamente antes de usar! É sua responsabilidade juntar esta brochura informativa ao entregar o equipamento de proteção individual (EPI) ou entregar a mesma ao destinatário. Para este fim, esta brochura pode ser duplicada as vezes necessárias.

Declaração de Conformidade

CE Essas luvas são um equipamento de proteção individual (EPI). A identificação CE certifica que o produto está em conformidade com os requisitos aplicáveis do Regulamento (UE) 2016/425. Pode obter a declaração de conformidade completa em : www.asatex.eu/konf

A. Esclarecimento e números das normas, cujos requisitos são cumpridos pelas luvas:
Referência das normas: Jornal Oficial da União Europeia Disponível na Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.
Os resultados dos testes são aplicáveis à área da palma da luva
EN ISO 21420:2020 - Luvas de proteção - Requisitos gerais e processos de verificação para luvas. O resultado do teste de destreza, executado conforme a norma EN ISO 21420:2020, ver página 1

EN 388:2016+A1:2018 - Luvas de proteção contra riscos mecânicos

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Critérios de verificação	Avaliação
A = Resistência à fricção	0 - 4
B = Resistência ao corte (Coupe Test)	0 - 5
C = Propagação de rasgo	0 - 4
D = Força de penetração	0 - 4
E = Resistência ao corte (TDM) conforme a norma EN ISO 13997:1999	A - F
F = Teste de proteção contra impactos, conforme a norma EN 13594:2015	P

Quanto maior o número, melhor o resultado do teste. X significa 'não verificado'. P significa 'aprovado'

EN 407:2020 - Luvas de proteção contra riscos térmicos

Critérios de verificação	Possibilidades de verificação
A = Comportamento de combustão	0 - 4
B = Calor de contacto	0 - 4
C = Calor convectivo	0 - 4
D = Calor radiante	0 - 4
E = Pequenos salpicos de metal derretido	0 - 4
F = Grandes quantidades de metal líquido	0 - 4

A identificação 'X' em vez de um número significa que as luvas não se destinam ao uso abrangido por este teste. **AVISO**: Se as luvas tiverem o nível de desempenho 1 ou 2 para o comportamento de combustão, as luvas não devem entrar em contacto com uma chama aberta.

Requisito	Teste conforme a norma CE	Níveis mínimos de desempenho	
		A	B
Resistência à abrasão	EN 388	2	1
Resistência ao corte de impacto	EN 388	1	1
Resistência à propagação de rutura	EN 388	2	1
Resistência à perfuração	EN 388	2	1
Comportamento de combustão	EN 407	3	2
Resistência ao calor de contacto	EN 407	1	1
Resistência ao calor por convecção	EN 407	2	0
Resistência a pequenos salpicos de metal derretido	EN 407	3	2
Destreza	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Luvas de proteção – propriedades eletrostáticas

EN 16350: 2014 — Uma pessoa que use luvas de proteção dissipadoras de carga eletrostática tem de estar devidamente ligada à terra, p. ex. por meio do uso de calçado adequado. Luvas de proteção dissipadoras de carga eletrostática não podem ser desembaladas, abertas, ajustadas ou despidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou durante o manuseamento de substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser influenciadas negativamente por meio dos processos de envelhecimento, desgaste, contaminação e danificação e são possivelmente inadequadas para atmosferas inflamáveis, enriquecidas com oxigénio, para as quais são necessárias avaliações adicionais. Todo o vestuário e calçado que sejam utilizados conjuntamente com luvas com estas propriedades, têm de ser produzidos, tendo em consideração os riscos eletrostáticos.

B. Finalidade de utilização, áreas de aplicação e avaliação de risco:
Estas luvas são destinadas à protecção contra riscos mecânicos.
Estas luvas estão em conformidade com os padrões técnicos especificados. Chama-se a atenção para o facto de que as condições reais de uso não podem ser simuladas e, por conseguinte, cabe somente ao utilizador decidir se as luvas são adequadas para a aplicação pretendida ou não. O fabricante não é responsável pelo uso indevido do produto. Por conseguinte, deve ser realizada uma avaliação do risco residual antes do uso, de modo a determinar se estas luvas são adequadas para o uso pretendido. Tenha em atenção os pictogramas impressos e os níveis de desempenho.
Doação de luvas: Assegurar a selecção do tamanho apropriado da luva. Verificar se existem danos físicos ou contaminação antes de cada utilização da luva. Descartar se houver qualquer dano ou contaminante.
Doffing de luva: Retirar a luva assim que esta se desgaste ou se danifique. Quando o contaminante não for removível ou apresentar um risco potencial, é aconselhável tirar as luvas esquerda e direita alternadamente usando a mão com luvas com luvas, de modo a que as luvas sejam removidas sem que o contaminante entre em contacto com as mãos nuas.

Medidas de precaução ao utilizar
- Nunca merguhe estas luvas em substâncias químicas, nem as coloque em contacto com produtos químicos.
- Não utilize estas luvas para proteger contra bordas irregulares ou de corte, ou ainda de chamas abertas.
- Caso sejam necessárias luvas para aplicações de calor, certifique-se de que as luvas atendem aos requisitos da norma EN407 e de que foram testadas de acordo com as suas necessidades.
- Não utilize as luvas perto de partes móveis da máquina.
- Antes de usar, inspecione cuidadosamente as luvas, de modo a evitar erros ou defeitos.
- Não utilizar luvas danificadas, desgastadas, sujas ou com qualquer substância manchada (mesmo no interior), pois a pele pode ficar irritada e causar inflamações na pele. Se isto acontecer, consulte um médico ou um dermatologista.
- Nenhum dos materiais ou processos utilizados no fabrico destes produtos é conhecido por ser prejudicial para o utilizador. Podem ser obtidas mais informações junto do fabricante.

C. Limpeza, tratamento e desinfeção - Não recomendado para limpeza

D. Armazenamento e envelhecimento - Armazenar em local fresco e seco, sem luz solar direta, longe de fontes de ignição, se possível, na embalagem original. Se as luvas forem armazenadas conforme recomendado, as funções de proteção especificadas não serão alteradas por um período de até três anos a partir da data de fabrico. A data de fabrico encontra-se no rótulo do produto. O tempo de validade real não pode ser especificado de forma exata e depende do uso específico do produto.
E. Eliminação - Os produtos utilizados podem estar contaminados por substâncias nocivas ou perigosas para o ambiente. A eliminação das luvas deve ser realizada de acordo com as normas legais locais aplicáveis.
Pode obter mais informações técnicas em: www.asatex.eu

Informacje producenta (PL)

zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 2016/425, załącznik II sekcja 1.4. (Znaleziono w :Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej) - Przed użyciem należy dokładnie przeczytać! Macie Państwo obowiązek dołączyć tą ulotkę informacyjną przekazując środki ochrony osobistej (PPE) lub wręczyć ją osobiście odbiorcy. Z tego względu możecie Państwo wedle uznania kopiować niniejszą ulotkę.

Deklaracja Zgodności

CE Niniejsze rękawice są sklasyfikowane jako środki ochrony osobistej (PPE). Znak CE oznacza, iż produkt spełnia obowiązujące wymagania Rozporządzenia (UE) 2016/425. Pełna deklaracja zgodności dostępna na stronie: www.asatex.eu/konf

A. Wyjaśnienie i numery norm, wymagania których spełniają rękawice:
Normy opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Do uzyskania w Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.
Wyniki testu odnoszą się do części dłoniowej rękawicy
EN ISO 21420:2020 - Wymagania ogólne i metody badania rękawic. Weryfikacja zręczności, przeprowadzona zgodnie z EN ISO 21420:2020 por. str. 1

EN 388:2016+A1:2018 - Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Kryteria badania	Wartość znamionowa
A – Odporność na ścieranie	0 - 4
B – Odporność na przecięcie (test Coupe)	0 - 5
C – Odporność na rozdarcie	0 - 4
D – Odporność na przebicie	0 - 4
E – odporność na przecięcie (TDM) wg EN ISO 13997:1999	A - F
F – badanie odporności na uderzenia wg EN 13594:2015	P

Im wyższa wartość, tym lepszy wynik badania. X oznacza "nie badano" P oznacza zaliczone

EN 407:2020 - Rękawice chroniące przed zagrożeniami termicznymi

Kryteria badania	Możliwa ocena
A – zachowanie w przypadku ognia	0 - 4
B – ciepło kontaktowe	0 - 4
C – ciepło konwekcyjne	0 - 4
D – promieniowanie cieplne	0 - 4
E – drobne rozpryski stopionego metalu	0 - 4
F – duże rozpryski stopionego metalu	0 - 4

Litera X w miejscu cyfry oznacza, iż dana rękawica nie jest przeznaczona do zastosowań objętych tym badaniem. **OSTRZEŻENIE**: Rękawice z wynikiem badania dla płonięcia na poziomie 1 lub 2 nie mogą wchodzić w kontakt z nieosłoniętym płomieniem.

Wymaganie	Badanie zgodnie z Normą CE	Minimalne poziomy właściwości	
		A	B
Odporność na ścieranie	EN 388	2	1
Odporność na przecięcie	EN 388	1	1
Odporność na rozdarcie	EN 388	2	1
Odporność na przebicie	EN 388	2	1
Palność	EN 407	3	2
Odporność na ciepło kontaktowe	EN 407	1	1
Odporność na ciepło konwekcyjne	EN 407	2	0
Odporność na drobne rozpryski stopionego metalu	EN 407	3	2
Zręczność	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Rękawice ochronne – Właściwości elektrostatyczne

EN 16350: 2014 — Osoba nosząca rękawice ochronne, odprowadzające ładunki elektrostatyczne, musi być prawidłowo uziemiona, np. przez noszenie odpowiedniego obuwia. Rękawic ochronnych odprowadzających ładunki elektrostatyczne nie wolno rozpakowywać, otwierać, przymierzać ani zdejmować w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej, lub w trakcie kontaktu z substancjami łatwopalnymi, bądź wybuchowymi. Negatywny wpływ na elektrostatyczne właściwości rękawic ochronnych mogą mieć procesy starzenia, objawy zużycia, zanieczyszczenie i uszkodzenie. Rękawice takie mogą być także nieodpowiednie w przypadku atmosfery palnej wzbogaconej w tlen, która wymaga dodatkowej oceny. Cała odzież i buty używana razem z rękawicami o tych właściwościach musi być skonstruowana z uwzględnieniem zagrożeń elektrostatycznych.

B. Cel, zastosowania i ocena ryzyka
Rękawice te przeznaczone są do ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi.
Produkty te spełniają wymagania cytowanych norm. Należy pamiętać, iż faktycznych warunków użytkowania nie da się zasymulować, wskutek czego decyzja o przydatności produktów do zamierzonego przeznaczenia należy wyłącznie do użytkownika. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użytkowanie. Z tego względu przed użyciem należy przeprowadzić ocenę ryzyka resztkowego, celem określenia, czy produkt ten nadaje się do zamierzonego zastosowania. Należy zwrócić uwagę na piktogramy i poziomy właściwości.
Zakładanie rękawic: Upewnić się, że wybrano odpowiedni rozmiar rękawic. Przed każdym użyciem rękawic sprawdzić, czy nie są uszkodzone fizycznie lub zanieczyszczone. Wyrzucić w przypadku jakichkolwiek uszkodzeń lub zanieczyszczeń.
Zdejmowanie rękawic: Zdjąć rękawicę natychmiast po jej zużyciu lub uszkodzeniu. Jeśli zanieczyszczenia nie dają się usunąć lub stanowią potencjalne zagrożenie, zaleca się zdejmowanie rękawic na przemian lewą i prawą ręką, tak aby rękawice zostały zdjęte bez kontaktu zanieczyszczeń z gołymi rękami.

Środki ostrożności podczas użytkowania
- Rękawic nie wolno zanurzać w substancjach chemicznych, ani kontaktować z substancjami chemicznymi
- Nie używać tych rękawic do ochrony przed krawędziami lub ostrzami z ząbkami itp.
- Jeśli rękawice trzeba używać w gorącym otoczeniu, należy upewnić się, iż spełniają one wymagania EN 407 i że zostały przebadane zgodnie z tą normą.
- Nie używać rękawic w pobliżu ruchomych części maszyn.
- Starannie sprawdzić rękawice przed użyciem pod kątem wad lub niedoskonałości.
- Uszkodzone, zużyte, brudne lub zanieczyszczone rękawice niezależnie od substancji (również wewnątrz) należy usunąć, gdyż mogą spowodować podrażnienie skóry i wysypkę. W takim wypadku należy skonsultować się z lekarzem lub dermatologiem.
- Żaden z materiałów lub procesów użytych do produkcji tych wyrobów nie jest uznany za szkodliwy dla użytkownika. Dalsze informacje można uzyskać od producenta.

C. Czyszczenie, konserwacja i dezynfekcja - Pielęgnacja nie jest zalecana

D. Składowanie i starzenie się - Trzymać w chłodnym, suchym miejscu, nienarażonym na bezpośrednie działanie światła słonecznego, z dala od źródeł zapłonu; w miarę możliwości przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Właściwości mechaniczne rękawic nie zmienią się przez dwa lata od daty produkcji, pod warunkiem przechowywania zgodnie z zaleceniami. Dokładnego okresu trwałości nie da się określić, gdyż zależy on od rodzaju użytkowania i od tego, czy użytkownik używa rękawic wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem. Data produkcji (miesiąc/rok) podana jest na metce rękawic.
E. Usuwanie - Używane rękawice mogą być zanieczyszczone szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. Rękawice usuwać zgodnie z obowiązującym prawem lokalnym.
Weitere technische Informationen erhalten Sie unter: www.asatex.eu

Информация на производителя (BG)

съгласно Регламент (ЕС) № 2016/425, приложение II, раздел 1.4. (Позоваване в Официален вестник на Европейския съюз). Преди употреба прочетете внимателно! Вие сте задължени да прилагате тази информационна брошура при предаване на личното предпазно средство или да я връчвате на получателя. За тази цел тази брошура може да бъде копирана неограничено.

Декларация за съответствие

CE Тези ръкавици са лични предпазни средства (ЛПС). Обозначението CE удостоверява, че продуктът съответства на действащите изисквания на Регламент (ЕС) 2016/425. Цялата декларация за съответствие ще получите на: www.asatex.eu/konf

А. Обяснения и номера на стандартите, чиито изисквания се изпълняват от ръкавиците: Стандартите се намират в: Официален вестник на Европейския съюз). Предлага се от Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

Резултатите от теста се отнасят за областта на дланта на ръкавицата. EN ISO 21420:2020 - Предпазни ръкавици - Общи изисквания и метод на изпитване за ръкавици. Резултатът от теста на сръчността, проведен съгласно EN 21420:2020 вижте страница 1

EN 388:2016+A1:2018 - Предпазни ръкавици срещу механични рискове

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Критерии за изпитване	Оценка
A = Устойчивост на изтриване	0 - 4
B = Устойчивост на рязане (Coupe Test)	0 - 5
C = ила на скъсване	0 - 4
D = Сила на пробождане	0 - 4
E = Устойчивост на срязване (TDM) съгласно EN ISO 13997:1999	A - F
F = Проверка за защита от удар съгласно EN 13594:2015	P

Колкото е по-голямо числото, толкова е по-добър резултатът от проверката. X означава ,непроверено'. P Означава ,издържал'.

EN 407:2020 - Предпазни ръкавици срещу термични рискове

Критерии за изпитване	Възможности за оценка
A = Поведение при горене	0 - 4
B = Контактна топлина	0 - 4
C = Конвективна топлина	0 - 4
D = Топлина на излъчване	0 - 4
E = Малки пръски на стопен метал	0 - 4
F = Големи количества течен метал	0 - 4

Обозначението ,X' вместо цифра означава, че ръкавиците са предназначени само за употреба, която е покрита от тази проверка. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**: Ако ръкавиците имат ниво на ефективност 1 или 2 за поведението на горене, тогава ръкавиците не трябва да влизат в контакт с открит пламък.

Изискване	Тест съгласно CE стандарт	Минимална степен на ефективност	
		A	B
Устойчивост на изтриване	EN 388	2	1
Устойчивост на срязване	EN 388	1	1
Устойчивост на скъсване	EN 388	2	1
Устойчивост на пробиване	EN 388	2	1
Поведение при горене	EN 407	3	2
Устойчивост на контактна топлина	EN 407	1	1
Устойчивост на конвективна топлина	EN 407	2	0
Устойчивост срещу пръски на стопен метал	EN 407	3	2
Сръчност	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Предпазни ръкавици – Електростатични характеристики

EN 16350: 2014 — Лице, което носи електростатично проводими предпазни ръкавици, трябва да е добре заземено, напр. чрез носенето на подходящи обувки. Електростатично проводимите предпазни ръкавици не трябва да се разопаковат, отварят, наместват или свалят в горими или експлозивни атмосфери, или по време на боравене с горими или експлозивни материали. Електростатичните характеристики на предпазните ръкавици могат да се повлияят отрицателно от процеси на стареене, признаци на износване, замърсяване и увреждане и е възможно да не са подходящи за обогатени с кислород, запалими атмосфери, за които са необходими допълнителни оценки. Всички дрехи и обувки, които се използват заедно с ръкавици с такива характеристики, трябва да са разработени с оглед на електростатичните рискове.

Б. Цел на употреба, области на приложение и оценка на риска
Тези ръкавици са предназначени за защита срещу механични рискове.
Тези ръкавици съответстват на посочените технически стандарти. Посочва се, че действителните условия на употреба не могат да бъдат симулирани и следователно решението на потребителя е само дали ръкавиците са подходящи за желаното приложение или не. Производителят не носи отговорност при неправилна употреба на продукта. Поради това преди употреба трябва да се направи оценка на остатъчния риск, за да се установи, дали ръкавиците са подходящи за предвидената употреба. Обърнете внимание на отпечатаните пиктограми и степени на ефективност.
Поставяне на ръкавици: Уверете се, че сте избрали подходящ размер ръкавици. Проверявайте за физически повреди или замърсяване преди всяка употреба на ръкавицата. Изхвърлете ръкавицата, ако има някаква повреда или замърсяване.
Сваляне на ръкавиците: Отстранете ръкавицата веднага след като се износи или повреди. Когато замърсителят не може да бъде отстранен или представлява потенциална опасност, е препоръчително да се свалят лявата и дясната ръкавица последователно, като се използва ръката с ръкавица, така че ръкавиците да бъдат свалени, без замърсителят да попадне върху голите ръце.

Предохранителни мерки при употреба
- Никога не потапяйте тези ръкавици в химически субстанции и не позволявайте контакт с такива.
- Не използвайте тези ръкавици за защита от назъбени ръбове или остриета или открит огън.
- Ако са необходими ръкавици за защита от топлина, уверете се, че ръкавиците съответстват на изискванията на EN407 и са тествани съгласно Вашите потребности.
- Не използвайте ръкавиците в близост на подвижни машинни части.
- Преди употреба внимателно огледайте ръкавиците, за да изключите грешки или дефекти.
- Повредени, използвани, мръсни или намазани с някаква субстанция (също и от вътрешната страна) ръкавици не трябва да бъдат използвани, тъй като кожата може да се раздразни и да бъдат причинени кожни възпаления. Ако това се случи, трябва да се консултирате с лекар дерматолог.
- Не е известно някой от материалите или процесите, използвани при производството на тези продукти, да е вреден за потребителя. Допълнителна информация можете да получите от производителя.

В. Почистване, грижа и дезинфекциране - Не се нуждаят от грижи

Г. Съхранение и остаряване
Съхранявайте на хладно и сухо място, без директна слънчева светлина, далеч от източници на запалване, по възможност в оригиналната опаковка. Ако ръкавиците се съхраняват както е препоръчано, до три години от датата на производство не се променят посочените защитни функции. Датата на производство се намира на етикета на продукта. Действителното време на изтичане не може точно да се посочи и зависи от съответното използване на продукта.
Д. Изхвърляне като отпадък
Използваните продукти могат да бъдат замърсени от вредни за околната среда или опасни вещества. Изхвърлянето на ръкавиците трябва да се извършва в съответствие с приложимите местни стандарти.
Още техническа информация ще намерите на: www.asatex.eu

Informace výrobce (CZ)

podle Nařízení (EU) 2016/425, příloha II, odstavec 1.4. (Odkaz ve věstníku Evropské unie). Před použitím prosím pečlivě přečtěte! V případě předání osobních ochranných prostředků (OOP) jste povinni přiložit, resp. vystavit tuto informační brožuru příjemci. Pro tento účel může být tato brožura neomezeně rozmnožována.

Prohlášení o vlastnostech

CE U těchto rukavic se jedná o osobní ochranné prostředky (OOP). Označení CE potvrzuje, že výrobek vyhovuje platným požadavkům Nařízení (EU) 2016/425. Kompletní prohlášení o shodě obdržíte na: www.asatex.eu/konf

A. Vysvětlivky a čísla norem, jejichž požadavky musí rukavice splňovat:
Odkaz na normy: Věstník Evropské unie. Dostupné v nakladatelství Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlín. www.beuth.de.
Výsledky testu se vztahují na dlaňovou část rukavice.
EN ISO 21420:2020 - Ochranné rukavice – Všeobecné požadavky a zkušební metody pro rukavice. Výsledek zkoušky zručnosti provedené dle EN ISO 21420:2020 viz strana 1

EN 388:2016+A1:2018 - Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Kritéria zkoušky	Hodnocení
A = Pevnost proti otěru	0 - 4
B = Pevnost v řezu (Coupe Test)	0 - 5
C = Další trhání	0 - 4
D = Síla propíchnutí	0 - 4
E = Odolnost proti proříznutí (TDM) podle EN ISO 13997:1999	A - F
F = Zkouška proti mechanickým rizikům nárazem podle EN 13594:2015	P

Čím vyšší číslice, tím lepší výsledek zkoušky. X znamená, nezkoušeno'. P znamená ,vyhovuje'.

EN 407:2020 - Ochranné rukavice proti termickým rizikům

Kritéria zkoušky	Možnosti hodnocení
A = Hořlavost	0 - 4
B = Kontaktní teplo	0 - 4
C = Konvekční teplo	0 - 4
D = Sálavé teplo	0 - 4
E = Malé stříkance roztaveného kovu	0 - 4
F = Velká množství tekutých kovů	0 - 4

Označení ,X' namísto číslice znamená, že rukavice nejsou určeny k použití, které kryje tato zkouška. **VAROVÁNÍ**: Pokud mají rukavice výkonnostní úroveň 1 nebo 2 pro hořlavost, pak rukavice nesmí přijít do kontaktu s otevřeným plamenem.

Požadavek	Test podle CE norma	Minimální výkonnostní úroveň	
		A	B
Odolnost proti otěru	EN 388	2	1
Odolnost proti řezu čepelí	EN 388	1	1
Odolnost proti dalšímu trhání	EN 388	2	1
Odolnost proti propíchnutí	EN 388	2	1
Hořlavost	EN 407	3	2
Odolnost proti kontaktnímu teplu	EN 407	1	1
Odolnost proti konvekčnímu teplu	EN 407	2	0
Odolnost proti malým stříkancům roztaveného kovu	EN 407	3	2
Zručnost prstů	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Ochranne rukavice – elektrostatické vlastnosti

EN 16350: 2014 — Osoba s elektrostaticky disipativními ochrannými rukavicemi musí být řádně uzemněna, např. nosit vhodnou obuv. Elektrostaticky disipativní ochranné rukavice nesmí být rozbaleny, otevřeny, upravovány nebo odstraňovány v hořlavých nebo výbušných prostředích nebo při manipulaci s hořlavými nebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavic mohou být nepříznivě ovlivněny procesy stárnutí, opotřebením, znečištěním a poškozením a nemusí být vhodné pro zápalné prostředí obohacené kyslíkem, takže jsou nutná další vyhodnocení. Veškeré oděvy a obuv používané s rukavicemi s těmito vlastnostmi musí být navrženy s ohledem na elektrostatické riziko.

B. Účel použití, oblasti použití a posouzení rizik:
Tyto rukavice jsou určeny k ochraně před mechanickými riziky.
Tyto rukavice vyhovují uvedeným technickým normám. Upozorňujeme na to, že skutečné podmínky použití nelze simulovat, a proto je jen na rozhodnutí uživatele, zda jsou rukavice pro plánovanou aplikaci vhodné nebo ne. Výrobce nepřebírá zodpovědnost v případě neodborného používání výrobku. Před použitím by proto mělo být provedeno posouzení zbytkových rizik pro zjištění, zda jsou rukavice pro plánované použití vhodné. Všimněte si prosím natištěných piktogramů a výkonnostních úrovní.
Nasazování rukavic: Dbejte na výběr vhodné velikosti rukavic. Před každým použitím rukavic zkontrolujte, zda nejsou fyzicky poškozené nebo znečištěné. V případě poškození nebo znečištění rukavice vyhoďte.
Sundávání rukavic: Rukavice sundejte, jakmile se opotřebují nebo poškodí. Není-li kontaminant odstranitelný nebo představuje-li potenciální nebezpečí, doporučuje se uvolňovat střídavě levou a pravou rukavici pomocí rukavic tak, aby byly rukavice odstraněny bez kontaktu kontaminantu s holýma rukama.

Preventivní opatření při použití
- Tyto rukavice nikdy neponořujte do chemických látek, ani nevystavujte kontaktu s chemickými látkami.
- Tyto rukavice nepoužívejte k ochraně před zoubkovanými hranami nebo ostřím, resp. otevřeným ohněm.
- Pokud potřebujete rukavice jako ochranu proti horku, zajistěte, aby rukavice vyhovovaly požadavkům z EN407 a byly testovány podle příslušných požadavků.
- Nepoužívejte rukavice poblíž pohybujících se strojových dílů.
- Před použitím si rukavice pozorně prohlédněte, abyste vyloučili vady nebo nedostatky.
- Poškozené, opotřebované, špinavé rukavice nebo rukavice kontaminované jakoukoliv substancí (i na vnitřní straně), nepoužívejte, protože může dojít k podráždění kůže a zánětům kůže. Pokud by k tomu došlo, poraďte se s lékařem nebo dermatologem.
- Není známo, že by materiály nebo postupy použité při výrobě těchto výrobků byly pro uživatele škodlivé. Další informace získáte u výrobce.

C. Čištění, péče a dezinfekce - Bezúdržbové

D. Skladování a stárnutí
Skladujte v chladu a suchu, bez přímých účinků slunečního záření, v bezpečné vzdálenosti od zdrojů vznícení, pokud možno v originálním obalu. Pokud budou rukavice skladovány dle doporučení, nemění se po dobu až tří let od data výroby uvedené ochranné funkce. Datum výroby se nachází na štítku na výrobku. Skutečná doba použitelnosti nemůže být uvedena a závisí na příslušném způsobu použití výrobku.
E. Likvidace
Použité výrobky mohou být kontaminovány látkami poškozujícími životní prostředí a nebezpečnými látkami. Likvidace rukavic musí být provedena v souladu s lokálně aplikovatelnými právními normami.
Další technické informace obdržíte na: www.asatex.eu

Informationer fra producenten (DK)

i henhold til EU-forordning 2016/425, tillæg II, afsnit 1.4. (findes i Det Europæiske Fællesskabs Tidende) Læses venligst grundigt igennem forud for anvendelse! Du er forpligtet til at vedlægge denne informationsbrochure ved videregivelse af det personlige værnemiddel (PV) eller udlevere den til modtageren. Til dette formål kan denne brochure kopieres ubegrænset.

Konformitetserklæring

CE Ved disse handsker drejer det sig om et personligt værnemiddel (PV). CE-mærkningen bekræfter, at produktet opfylder de gældende krav i EU-forordningen 2016/425. Du kan finde den komplette konformitetserklæring på: www.asatex.eu/konf

A. Forklaring af og numre i de normer, hvis krav opfyldes af handskerne:
Findested for normerne: Det Europæiske Fællesskabs Tidende. Kan rekvireres hos Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.
Testresultaterne gælder for handskens håndfladeområde
EN ISO 21420:2020 - Beskyttelseshandsker – Generelle krav og prøvningsmetoder for handsker. Testresultatet for fingerfærdigheden, foretaget i henhold til EN ISO 21420:2020, se side 1

EN 388:2016+A1:2018 - Beskyttelseshandsker mod mekaniske risici

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Prøvningskriterier	Vurdering
A = Slidstyrke	0 - 4
B = Skærebestandighed (Coupe Test)	0 - 5
C = Rivekraft	0 - 4
D = Gennemstikningskraft	0 - 4
E = Skærebestandighed (TDM) i henhold til EN ISO 13997:1999	A - F
F = Stødprøvning i henhold til EN 13594:2015	P

Jo højere tal, jo bedre testresultat. X betyder ,ikke testet'. P betyder ,bestået'

EN 407:2020 - Beskyttelseshandsker mod termiske risici

Prøvningskriterier	Vurderingsmuligheder
A = Brandmodstandsevne	0 - 4
B = Kontaktvarme	0 - 4
C = Konvektiv varme	0 - 4
D = Strålingsvarme	0 - 4
E = Små stænk af smeltet metal	0 - 4
F = Store mængder flydende metal	0 - 4

Markeringen ,X' i stedet for et tal betyder, at handsken ikke er beregnet til den anvendelse, som denne prøvning omfatter. **ADVARSEL**: Hvis handsken har effekttrin 1 eller 2 i brandmodstandsevne, må handsken ikke komme i kontakt med åben ild.

Krav	Test i henhold til CE-norm	Minimum-effekttrin	
		A	B
Slidstyrke	EN 388	2	1
Faldsnitbestandighed	EN 388	1	1
Rivebestandighed	EN 388	2	1
Gennemstikningsbestandighed	EN 388	2	1
Brandmodstandsevne	EN 407	3	2
Kontaktvarmebestandighed	EN 407	1	1
Konvektionsvarmebestandighed	EN 407	2	0
Bestandighed mod små stænk af smeltet metal	EN 407	3	2
Fingerfærdighed	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Beskyttelseshandsker – elektrostatiske egenskaber

EN 16350: 2014 — Personer, som bærer elektrostatisk afledende beskyttelseshandsker, skal være jordforbundet korrekt, f.eks. ved at bære egnet skotøj. Elektrostatisk afledende beskyttelseshandsker må ikke pakkes ud, åbnes, tilpasses eller tages af i brændbar eller eksplosiv atmosfære eller ved arbejde med brændbare eller eksplosive stoffer. De elektrostatisk afledende beskyttelseshandskers egenskaber kan påvirkes negativt af ældningsprocessen, tegn på slid, kontaminering og skader og er muligvist uegnede til atmosfære, som er beriget med ilt, og som er nødvendig til de supplerende vurderinger. Al beklædning og sko, som anvendes sammen med handsker med disse egenskaber, skal være konstrueret, så de tager højde for de elektrostatiske risici.

B. Anvendelse, anvendelsesområder og risikovurdering
Disse handsker er beregnet til beskyttelse mod mekaniske risici.
Disse handsker overholder de anførte tekniske normer. Der henvises desuden til, at de faktiske anvendelsesbetingelser ikke kan simuleres, og at det derfor udelukkende er brugerens afgørelse, om handskerne er egnede til den planlagte anvendelse eller ej. Producenten er ikke ansvarlig ved uhensigtsmæssig anvendelse af produktet. Forud for anvendelsen skal der derfor foretages en vurdering af den tilbageværende risiko, for at konstatere om disse handsker er egnede til den planlagte anvendelse. Vær opmærksom på de påtrykte symboler og effekttrin.
Påtagning af handsker: Sikre, at der vælges den rette handskestørrelse. Kontroller, om der er fysiske skader eller forurening før hver brug af handsken. Smid handsken ud, hvis den er beskadiget eller forurenet.
Aftagning af handsker: Fjern handsken, så snart den er slidt af eller beskadiget. Når forurening ikke k an fjernes eller udgør en potentiel fare, anbefales det at tage skiftevis venstre og højre handske af skiftevis med den handskede hånd, så handskerne fjernes, uden at forureningen kommer i kontakt med de bare hænder.

Sikkerhedsforanstaltninger ved anvendelsen
- Disse handsker må aldrig nedsænkes i kemiske stoffer eller komme i kontakt med kemiske stoffer.
- Anvend ikke disse handsker til beskyttelse mod hakkede kanter eller snit eller åben ild.
- Hvis handsker er nødvendige til varmearbejde, skal du kontrollere, at handskerne overholder EN407-kravene og er testede i forhold til dine krav.
- Anvend ikke handskerne i nærheden af bevægende maskindele.
- Forud for anvendelse skal handskerne nøje undersøges for at udelukke fejl eller mangler.
- Beskadigede, slidte, snavsede handsker, eller handsker, som er tilsmudsede med et eller andet stof (også på den indvendige side), må ikke længere anvendes, da huden kan irriteres, og der kan opstå hudinfektion. Hvis dette opstår, skal man søge råd hos en læge eller dermatolog.
- Ingen af de materialer eller processer, der anvendes ved fremstillingen af disse produkter, er kendt for at være skadelige for brugeren. Yderligere oplysninger kan fås hos producenten.

C. Rengøring, pleje og desinfektion - Ingen pleje

D. Opbevaring og ældning
Opbevares køligt og tørt uden direkte indfald af sollys, på afstand af antændelseskilder, om muligt i den originale emballage. Hvis handskerne opbevares som anbefalet, ændrer de anførte beskyttelsesfunktioner sig ikke i op til tre år fra fremstillingsdatoen. Fremstillingsdatoen kan ses på etiketten på produktet. Den faktiske forfaldsdato kan ikke angives helt nøjagtigt og er afhængig af den pågældende anvendelse af produktet.
E. Bortskaffelse
De anvendte produkter kan være forurenet af miljøskadelige eller farlige stoffer. Bortskaffelse af handskerne skal foretages i overensstemmelse med de lokale, aktuelle retsregler.
Yderligere tekniske oplysninger findes på: www.asatex.eu

Tootja teave (EE)

Vastavalt määruse (EL) 2016/425 II lisa punktile 1.4. (avaldatud Euroopa Liidu Teatajas)
Palun lugege enne kasutamist hoolikalt läbi! Teabeleht tuleb tingimata kaasa anda, kui edastate isikukaitsevahendi (IKV) või annate selle isiklikult saajale üle. Sel eesmärgil võite teabelehte oma äranägemisel paljundada.

Vastavusdeklaratsioon

CE Need kindad klassifitseeritakse isikukaitsevahenditena (IKV). CE-märgistus tõendab toote vastavust määruse (EL) 2016/425 kohaldatavatele nõuetele. Täieliku teabelehe leiate: www.asatex.eu/konf

A. Selgitus ja standardite numbrid, millele kindad vastavad: Standardid on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas. Kättesaadavad: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.
Katsetulemused kehtivad kinda peopesa piirkonnas.
EN ISO 21420:2020 - Kaitsekindad. Üldnõuded ja katsemeetodid
Sobivus kontrollitud vastavalt standardile EN ISO 21420:2020, vt lk 1

EN 388:2016+A1:2018 - Kaitsekindad mehaaniliste ohtude eest

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Testi kriteeriumid	Tase
A = Kulumiskindlus	0 - 4
B = Lõikekindlus (Coupe test)	0 - 5
C = Rebimiskindlus	0 - 4
D = Torkekindlus	0 - 4
E = Lõikekindlus (TDM) vastavalt EN ISO 13997:1999	A - F
F = Põrutuskindluse test vastavalt EN 13594:2015	P

Suurem number tähendab paremat testi tulemust. X tähendab „testimata". P tähendab ‚test läbitud'

EN 407:2020 - Kaitsekindad termiliste ohtude eest

Testi kriteeriumid	Võimalikud toimivustasemed
A = Süttimiskindlus	0 - 4
B = Kontaktsoojus	0 - 4
C = Konvektiivsoojus	0 - 4
D = Soojuskiirgus	0 - 4
E = Sulametalli väikesed piisad	0 - 4
F = Sulametalli suured piisad	0 - 4

‚X' numbri asemel näitab, et kindad ei ole ette nähtud kasutamiseks selle testiga hinnatud eesmärgil. **HOIATUS**: Kindad süttimiskindluse toimivustasemega 1 või 2 ei tohi sattuda kokkupuutesse elava tulega.

Nõue	Test vastavalt CE standardile	Minimaalsed toimivustasemed	
		A	B
Kulumiskindlus	EN 388	2	1
Sisselõikekindlus	EN 388	1	1
Rebenemiskindlus	EN 388	2	1
Perforatsioonikindlus	EN 388	2	1
Süttimiskindlus	EN 407	3	2
Vastupidavus kontaktsoojusele	EN 407	1	1
Vastupidavus konvektiivsoojusele	EN 407	2	0
Vastupidavus sulametalli väikestele piiskadele	EN 407	3	2
Sobivus	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Kaitsekindad – elektrostaatilised omadused

EN 16350: 2014 — Elektrostaatikat juhtivaid kindaid kandev inimene peab olema õigesti maandatud, nt sobivate jalanõude kandmisega. Elektrostaatikat juhtivaid kindaid ei tohi tule- või plahvatusohtlikus keskkonnas, või kergestisüttivate ja plahvatusohtlike ainetega tegeledes lahti pakkida, avada, proovida ega käest ära võtta. Kaitsekinnaste elektrostaatikat juhtivad omadused võivad halveneda kinnaste vananedes, kulumisel, saastumisel ja kahjustumisel ning nad ei pruugi olla sobivad kandmiseks hapnikuga rikastatud, tuleohtlikus keskkonnas ning selles osas tuleb teha lisatestimisi. Kogu riietus ja jalanõud, mida kantakse koos selliste omadustega kinnastega, peavad olema valmistatud elektrostaatikat tulenevaid ohtusid silmas pidades.

B. Kasutamise eesmärk, kasutamise valdkond ja riskihindamine
Need kindad on ette nähtud kaitseks mehaaniliste riskide eest.
Kindad vastavad loetletud tehnilistele standarditele. Juhime tähelepanu, et tegelikke kasutustingimusi ei ole võimalik simuleerida ja seega otsustab kasutaja ainuisikuliselt toote sobivuse üle ettenähtud otstarbeks. Tootja ei vastuta toote vale kasutamise eest. Enne kasutamist tuleb teha jääkohtude hindamine, et teha kindlaks toote sobivus ettenähtud kasutusotstarbeks. Järgige peale trükitud piktogramme ja toimivustasemeid.
Kinnaste kandmine: Tagada sobiva kinda suuruse valik. Kontrollige enne iga kinda kasutamist, kas see on füüsiliselt kahjustatud või saastunud. Vigastuse või saastumise korral visake ära.
Kinnaste selga panemine: Eemaldage kinnas niipea, kui see on kulunud või kahjustatud. Kui saasteaine ei ole eemaldatav või kujutab endast potentsiaalset ohtu, on soovitav vasak ja parem kinnas vaheldumisi maha võtta, kasutades kinnast kätt, nii et kindad eemaldatakse ilma, et saasteaine puutuks palja käega kokku.

Ettevaatusabinõud kasutamisel
- Neid kindaid ei tohi kunagi kasta keemiliste ainete sisse või lasta kokku puutuda keemiliste ainetega.
- Ärge kasutage kindaid kaitseks sälkservade, terade või lahtise tule eest.
- Kui kindaid on vaja kasutada kuumas keskkonnas, siis veenduge, et need vastavad standardi EN407 nõuetele ja on vastavalt testitud.
- Ärge kasutage kindaid liikuvate masinaosade läheduses.
- Enne kinnaste kasutuselevõttu kontrollige neid hoolikalt vigade või puuduste suhtes.
- Vigastatud, kulunud, määrdunud või mõne ainetega saastunud kindaid (sh sisemine pool) ei tohi kasutada, sest need võivad tekitada nahaärritust ja lööbeid. Sel juhul pöörduge arsti või dermatoloogi poole.
- Ükski nende toodete valmistamisel kasutatud materjalidest või protsessidest ei ole teadaolevalt kandjale kahjulik. Lisateavet saab tootjalt.

C. Puhastamine, hooldus ja desinfitseerimine - Ei soovitata puhastada

D. Ladustamine ja vananemine
Ladustada kuivas, jahedas, otsese päikesevalguseta kohas; hoida eemal süüteallikatest; võimalusel ladustada originaalpakendis. Nõuetekohase ladustamise korral ei muutu kinnaste kaitseomadused kahe aasta jooksul alates tootmise kuupäevast. Tootmise kuupäev on toote etiketil. Täpset kasutusiga ei saa määratleda, sest see oleneb toote konkreetsest kasutajast ja kasutusviisist.
E. Kõrvaldamine
Kasutatud tooted võivad olla saastunud keskkonnakahjulike või ohtlike ainetega. Kõrvaldage kindad vastavalt kohalikele rakendatavatele õigusnormidele.
Täpsem tehniline teave: www.asatex.eu

Valmistajan tiedot (FI)

EU-asetuksen 2016/425 liitteen II jakson 1.4 mukaan. (löytöpaikka Euroopan yhteisöjen virallinen lehti). Lue huolellisesti läpi ennen käyttöä! Olet velvollinen liittämään tämän tietolehden mukaan henkilökohtaisia suojavarusteita eteenpäin luovutettaessa tai antamaan sen vastaanottajalle. Esitteen rajoitukseton monistaminen tässä tarkoituksessa on sallittu.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

CE Nämä käsineet ovat henkilökohtaisia suojavarusteita. CE-merkintä todistaa, että tuote vastaa voimassa olevia asetuksen (EU) 2016/425 vaatimuksia. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on kokonaisuudessaan saatavilla osoitteessa: www.asatex.eu/konf

A. Niiden standardien kuvaus ja numero, joiden vaatimukset käsineet täyttävät: Standardin viitetiedot: Euroopan Unionin virallinen lehti. Saatavilla osoitteesta: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.
Testitulokset koskevat käsineen kämmenaluetta.
EN ISO 21420:2020 - Suojakäsineet. Yleiset vaatimukset ja testausmenetelmät
EN ISO 21420:2020 mukaan toteutetun sorminäppäryystestin tulokset katso sivu 1

EN 388:2016+A1:2018 - Suojakäsineet mekaanisia vaaroja vastaan

EN 388:2016 +A1:2018 — A.B.C.D.E.F

Testikriteerit	Arviointi
A = Hankauskestävyys	0 - 4
B = Viillonkestävyys (Coupe-testi)	0 - 5
C = Repäisyvastus	0 - 4
D = Pistonkestävyys	0 - 4
E = Viillonkestävyys (TDM) EN ISO 13997:1999 mukaan	A - F
F = Iskunkestävyyden testaus EN 13594:2015 mukaan	P

Mitä korkeampi numero, sitä parempi tarkastustulos. X merkitsee "ei tarkastettu". P merkitsee "läpäissyt"

EN 407:2020 - Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken

Testikriteerit	Arviointimahdollisuudet
A = Palokäyttäytyminen	0 - 4
B = Kontaktilämpö	0 - 4
C = Konvektiolämpö	0 - 4
D = Säteilylämpö	0 - 4
E = Pienet sulametalliroiskeet	0 - 4
F = Suuret määrät nestemäistä metallia	0 - 4

"X"-merkki numeron tilalla merkitsee, ettei käsineitä ole tarkoitettu tämän testin tarkoittamaan käyttötarkoitukseen. **VAROITUS**: Mikäli käsineiden palokäyttäytymisen suoritustaso on 1 tai 2, eivät käsineet saa päästä kosketuksiin avotulen kanssa.

Vaatimus	Testi CE-standardin mukaan	Vähimmäissuoritustasot	
		A	B
Hankauskestävyys	EN 388	2	1
Viillonkestävyys	EN 388	1	1
Repäisykestävyys	EN 388	2	1
Pistonkestävyys	EN 388	2	1
Palokäyttäytyminen	EN 407	3	2
Kosketuslämmönkestävyys	EN 407	1	1
Konvektiolämmönkestävyys	EN 407	2	0
Pienten sulametalliroiskeiden kestävyys	EN 407	3	2
Sorminäppäryys	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Suojakasineet - sahkostaattiset ominaisuudet

EN 16350: 2014 — Staattisesti dissipatiivisia suojakäsineitä käyttävä henkilö on maadoitettava, esim. käyttämällä sopivia jalkineita. Staattista sähköä poistavia suojakäsineitä ei saa purkaa pakkauksesta, avata, sovittaa tai riisua syttyvissä tai räjähdysaltiissa tiloissa tai syttyviä tai räjähtäviä aineita käsiteltäessä. Vanhentuminen, kuluminen, kontaminaatio ja vaurioituminen voivat vaikuttaa haitallisesti suojakäsineiden sähköstaattisiin ominaisuuksiin, eivätkä välttämättä sovellu käytettäväksi tiloissa, joiden ilma on happirikastettua ja helposti syttyvää, ja joiden osalta tarvitaan lisäarviointeja. Kaikki vaatteet ja kengät sekä käsineet, joita käytetään tällaisissa olosuhteissa, on valmistettava sähköstaattiset riskit huomioon ottaen.

B. Käyttötarkoitus, käyttöalueet ja riskianalyysi
Nämä käsineet on tarkoitettu suojaamaan mekaanisilta riskeiltä.
Nämä käsineet vastaavat annettuja teknisiä standardeja. Huomaa, että todellisia käyttöolosuhteita ei voida simuloida. Ainoastaan käyttäjä päättää sopivatko käsineet käytettäväksi niille suunniteltuun käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei vastaa tuotteen epäasiallisesta käytöstä. Siksi tulisi ennen käyttöä analysoida jäännösriskit sen määrittämiseksi, sopivatko nämä käsineet niille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Noudata painettuja piktogrammeja ja suoritustasoja.
Käsineiden pukeminen: Varmista sopivan käsinekoon valinta. Tarkista, ettei käsineessä ole fyysisiä vaurioita tai kontaminaatiota ennen jokaista käyttökertaa. Hävitä, jos käsineessä on vaurioita tai epäpuhtauksia.
Käsineiden riisuminen: Poista käsine heti, kun se on kulunut tai vahingoittunut. Kun epäpuhtaudet eivät ole poistettavissa tai ne muodostavat mahdollisen vaaran, on suositeltavaa riisua vasen ja oikea käsine vuorotellen hanskakädellä, jotta käsineet poistetaan ilman, että epäpuhtaudet joutuvat kosketuksiin paljaiden käsien kanssa.

Varotoimenpiteet käytön yhteydessä
- Älä koskaan kasta näitä käsineitä kemiallisiin aineisiin tai saata kosketuksiin niiden kanssa.
- Älä käytä näitä käsineitä suojaamaan sahalaitaisilta reunoilta, teriltä tai avotulelta.
- Mikäli käsineitä tarvitaan lämpökäyttöön, varmista, että käsineet vastaavat standardin EN 407 vaatimuksia ja ne on testattu standardin edellyttäen mukaisesti.
- Älä koskaan käytä käsineitä liikkuvien koneen osien läheisyydessä.
- Tarkista käsineet ennen käyttöä huolellisesti virheiden ja puutteiden poissulkemiseksi.
- Älä käytä vaurioituneita, kuluneita, likaisia tai mistä tahansa aineesta tahriintuneita (myös sisäpuolelta) käsineitä, sillä ne voivat aiheuttaa ihoärsytystä, joka voi johtaa ihon tulehduksiin. Mikäli niitä ilmenee, on konsultoitava lääkäriä tai dermatologia.
- Mitään näiden tuotteiden valmistuksessa käytetyistä materiaaleista tai prosesseista ei tiedetä olevan haitallisia käyttäjälle. Lisätietoja saa valmistajalta.

C. Puhdistus, hoito ja desinfiointi - Ei hoidettavissa

D. Varastointi ja vanheneminen
Varastoi viileässä ja kuivassa, ei suorassa auringonvalossa, etäällä palolähteistä, mahdollisuuksien mukaan alkuperäispakkauksessa. Mikäli käsineet on varastoitu suositellulla tavalla, pysyvät ilmoitetut suojatoiminnot jopa kolme vuotta valmistuspäiväyksestä. Valmistuspäiväys on merkitty tuotteen etikettiin. Todellista tuotteen säilyvyyttä ei voida tarkkaan ilmoittaa ja se riippuu tuotteen kulloisestakin käytöstä.
E. Hävittäminen
Käytetyt tuotteet voivat olla ympäristölle vahingollisten tai vaarallisten aineiden saastuttamia. Käsineiden hävittäminen on toteutettava paikallisten pätevien oikeudellisten sääntöjen mukaisesti.
Lisää teknisiä tietoja osoitteessa:: www.asatex.eu

Πληροφορίες του κατασκευαστή (GR)

σύμφωνα με τον κανονισμό (EU) 2016/425, παράρτημα II, παρ. 1.4. (Αναφορά σε πηγή στην Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης). Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά πριν από τη χρήση! Αυτό το ενημερωτικό φυλλάδιο οφείλετε να το επισυνάπτετε, ή να το παραδίδετε στον αποδέκτη σε περίπτωση μεταβίβασης του ατομικού εξοπλισμού προστασίας (ΑΕΠ). Για το σκοπό αυτό, το παρόν φυλλάδιο μπορεί να αναπαράγεται απεριόριστα.

Δήλωση συμμόρφωσης

CE Αυτά τα γάντια αποτελούν Ατομικό Εξοπλισμό Προστασίας (ΑΕΠ). Η σήμανση CE πιστοποιεί, ότι το προϊόν πληροί τις ισχύουσες απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425. Ολόκληρη τη δήλωση συμμόρφωσης μπορείτε να τη βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση: www.asatex.eu/konf

A. Επεξήγηση και αριθμοί επίο των προτύπων, των οποίων οι απαιτήσεις πληρούνται από τα γάντια: Στοιχεία αναφοράς των Προτύπων: Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

Τα αποτελέσματα της δοκιμής ισχύουν για την περιοχή της παλάμης του γαντιού.

EN ISO 21420:2020 - Γάντια προστασίας - Γενικές απαιτήσεις και διαδικασία ελέγχου για γάντια: Το αποτέλεσμα του ελέγχου της επιδεξιότητας, που έγινε σύμφωνα με το EN ISO 21420:2020 βλ. σελίδα 1

EN 388:2016+A1:2018 - Γάντια για την προστασία από μηχανικούς κινδύνους

EN 388:2016 +A1:2018 A.B.C.D.E.F

Κριτήρια ελέγχου	Εκτίμηση
A = Αντοχή στην τριβή	0 - 4
B = Αντοχή στην κοπή (Coupe Test)	0 - 5
C = Δύναμη σκισίματος	0 - 4
D = Δύναμη τρυπήματος	0 - 4
E = Αντοχή στην κοπή (TDM) κατά EN ISO 13997:1999	A - F
F = Έλεγχος προστασίας κρούσεων κατά EN 13594:2015	P

Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός, τόσο καλύτερο το αποτέλεσμα του ελέγχου. Το X σημαίνει ‚δεν ελέγχθηκε'. Το P σημαίνει‚εγκρίθηκε'

EN 407:2020 - Γάντια προστασίας από θερμικούς κινδύνους

EN 407: 2020 A.B.C.D.E.F

Κριτήρια ελέγχου	Δυνατότητες αξιολόγησης
A = Συμπεριφορά κατά την καύση	0 - 4
B = Θερμότητα από επαφή	0 - 4
C = Θερμότητα δια συναγωγής	0 - 4
D = Θερμότητα ακτινοβολίας	0 - 4
E = Μικρά σφαιρίδια λιωμένου μετάλλου	0 - 4
F = Μεγάλες ποσότητες υγρού μετάλλου	0 - 4

Η σήμανση ‚X' αντί ενός αριθμού σημαίνει, ότι τα γάντια δεν προβλέπονται για τη χρήση, η οποία καλύπτεται από αυτό τον έλεγχο. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν τα γάντια αντιστοιχούν στη βαθμίδα απόδοσης 1, ή 2 για τη συμπεριφορά κατά την καύση, δεν επιτρέπεται να έλθουν σε επαφή με αναμμένη φλόγα.

Απαίτηση	Δοκιμασία σύμφωνα με το πρότυπο CE	Ελάχιστες βαθμίδες απόδοσης A	B
Αντοχή στην τριβή	EN 388	2	1
Αντοχή στην κοπή	EN 388	1	1
Αντοχή στο σκίσιμο	EN 388	2	1
Αντοχή στα τρυπήματα	EN 388	2	1
Συμπεριφορά κατά την καύση	EN 407	3	2
Αντοχή στη θερμότητα από επαφή	EN 407	1	1
Αντοχή στη μεταφερόμενη θερμότητα	EN 407	2	0
Αντοχή στα μικρά σφαιρίδια λιωμένου μετάλλου	EN 407	3	2
Επιδεξιότητα	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Προστατευτικά γάντια - Ηλεκτροστατικές ιδιότητες

EN 16350: 2014

Ένα άτομο που φορεί προστατευτικά γάντια με ηλεκτροστατική διάχυση πρέπει να είναι κατάλληλα γειωμένο, π.χ. φορώντας κατάλληλα υποδήματα. Τα προστατευτικά γάντια με ηλεκτροστατική διάχυση δεν πρέπει να αποσυσκευάζονται, να ανοίγονται, να ρυθμίζονται ή να αφαιρούνται σε εύφλεκτες ή εκρηκτικές ατμόσφαιρες ή κατά το χειρισμό εύφλεκτων ή εκρηκτικών ουσιών. Οι ηλεκτροστατικές ιδιότητες των προστατευτικών γαντιών μπορεί να επηρεαστούν αρνητικά από τη γήρανση, τη φθορά, τη μόλυνση και τη φθορά και μπορεί να είναι ακατάλληλες για εμπλουτισμένες με οξυγόνο εύφλεκτες ατμόσφαιρες, για τις οποίες απαιτούνται πρόσθετες αξιολογήσεις. Όλα τα ενδύματα και τα υποδήματα που χρησιμοποιούνται με γάντια που έχουν αυτές τις ιδιότητες πρέπει να είναι κατασκευασμένα με γνώμονα τους ηλεκτροστατικούς κινδύνους.

B. Σκοπός της χρήσης, εφαρμογές και εκτίμηση κινδύνων
Τα γάντια αυτά προορίζονται για προστασία από μηχανικούς κινδύνους.
Αυτά τα γάντια πληρούν τα αναφερόμενα τεχνικά Πρότυπα. Επισημαίνεται, ότι οι πραγματικοί όροι χρήσης δε μπορούν να προσομοιωθούν και ως εκ τούτου εναπόκειται μόνο στην απόφαση του χρήστη, εάν τα γάντια είναι κατάλληλα για τη σχεδιαζόμενη χρήση, ή όχι. Ο κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση κακής χρήσης του προϊόντος. Για το λόγο αυτό πριν από τη χρήση θα πρέπει να γίνει εκτίμηση του υπολειπόμενου κινδύνου, ώστε να διαπιστωθεί, εάν αυτά τα γάντια είναι κατάλληλα για την προβλεπόμενη χρήση. Λάβετε υπόψη τα εκτυπωμένα εικονογράμματα και τα στάδια απόδοσης.
Φόρεμα γαντιών: Διασφαλίστε την επιλογή του κατάλληλου μεγέθους γαντιών. Ελέγξτε για τυχόν φυσικές φθορές ή μόλυνση πριν από κάθε χρήση του γαντιού. Απορρίψτε τα γάντια εάν υπάρχουν φθορές ή επιμολύνσεις.
Αφαίρεση γαντιών: Αφαιρέστε το γάντι μόλις φθαρεί ή καταστραφεί. Όταν ο ρύπος δεν αφαιρείται ή αποτελεί πιθανό κίνδυνο, συνιστάται να αφαιρείτε εναλλάξ το αριστερό και το δεξί γάντι χρησιμοποιώντας το γαντοφορεμένο χέρι, ώστε να αφαιρούνται τα γάντια χωρίς ο ρύπος να έρχεται σε επαφή με τα γυμνά χέρια.

Μέτρα προφύλαξης κατά τη χρήση
- Ποτέ μην εμβαπτίζετε αυτά τα γάντια σε χημικές ουσίες και μην τα φέρνετε σε επαφή με αυτές.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτά τα γάντια για την προστασία από οδοντωτές ακμές, ή κόψεις, ή γυμνή φλόγα.
- Εάν απαιτούνται γάντια για θερμικές εφαρμογές, βεβαιωθείτε ότι ανταποκρίνονται στις διατάξεις του EN407 και δοκιμάστηκαν σύμφωνα με τις απαιτήσεις του.
- Μη χρησιμοποιείτε τα γάντια κοντά σε κινούμενα μηχανικά εξαρτήματα.
- Πριν από τη χρήση ελέγξτε προσεκτικά τα γάντια, ώστε να αποκλείσετε σφάλματα, ή ελλείψεις.
- Τα γάντια που έχουν υποστεί ζημιές, έχουν φθαρεί, λερωθεί, ή λιπανθεί ανεξάρτητα με ποια ουσία (ακόμα και στο εσωτερικό) δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται πλέον, επειδή το δέρμα μπορεί να ερεθιστεί και να προκληθούν δερματίτιδες. Εάν αυτό συμβεί, καλέστε γιατρό ή δερματολόγο.
- Κανένα από τα υλικά ή τις διαδικασίες που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή αυτών των προϊόντων δεν είναι γνωστό ότι είναι επιβλαβές για τον χρήστη. Περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες από τον κατασκευαστή.

Γ. Καθαρισμός, περιποίηση και αποστείρωση - Δε συντηρείται

Δ. Αποθήκευση και παλαίωση
Να αποθηκεύεται σε ψυχρό και στεγνό μέρος, χωρίς άμεση πτώση του ηλιακού φωτός, μακριά από πηγές ανάφλεξης και εί δυνατόν στη γνήσια συσκευασία. Εάν τα γάντια αποθηκεύονται όπως συστήνεται, τότε έως και για τρία χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής τους δεν αλλάζουν οι μηχανικές λειτουργίες προστασίας. Η ημερομηνία κατασκευής βρίσκεται στην ετικέτα του προϊόντος. Η πραγματική ημερομηνία λήξης δε μπορεί να αναφερθεί με ακρίβεια και εξαρτάται από την εκάστοτε χρήση του προϊόντος.
Ε. Αποκομιδή
Τα χρησιμοποιημένα προϊόντα ενδέχεται να λερωθούν από ουσίες που βλάπτουν το περιβάλλον, ή είναι γενικά επικίνδυνες. Η απόρριψη των γαντιών θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τα νομικά πρότυπα που εφαρμόζονται κατά τόπους.
Περισσότερες τεχνικές πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: www.asatex.eu

Informacije proizvođača (HR)

prema Uredbi (EU) 2016/425, Dodatak II, Odlomak 1.4. (objavljeno u Službenom listu Europske unije). Prije uporabe pažljivo pročitajte! Obvezni ste priložiti ovu informativnu brošuru prilikom predaje osobne zaštitne opreme (OZO) ili je uručiti primatelju. U tu svrhu možete umnožavati ovu brošuru koliko god želite.

Izjava o usklađenosti

CE Ove rukavice spadaju u osobnu zaštitnu opremu (OZO). Oznaka CE potvrđuje da proizvod odgovara važećim zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425. Potpunu Izjavu o usklađenosti možete pronaći na: www.asatex.eu/konf

A. Tumačenje i numeriranje normi čije zahtjeve rukavice zadovoljavaju: Izvor normi: Službeni list Europske Unije. Dostupno kod Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

Τα αποτελέσματα της δοκιμής ισχύουν για την περιοχή της παλάμης του γαντιού.

EN ISO 21420:2020 - Zaštitne rukavice - opći zahtjevi i postupci ispitivanja - Rezultat testa spretnosti prstiju, proveden sukladno EN ISO 21420:2020, vidi stranicu 1

EN 388:2016+A1:2018 - Rukavice za zaštitu od mehaničkih rizika

EN 388:2016 +A1:2018 A.B.C.D.E.F

Kriteriji ispitivanja	Ocjena
A = otpornost na habanje	0 - 4
B = otpornost na presijecanje (Coupe Test)	0 - 5
C = otpornost na trganje	0 - 4
D = otpornost na probijanje	0 - 4
E = otpornost na presijecanje (TDM) sukladno EN ISO 13997:1999	A - F
F = ispitivanje zaštite od udarca sukladno EN 13594:2015	P

Što veći je broj, bolji su rezultati ispitivanja. X znači da nije provedeno ispitivanje. P znači ‚prolazak'.

EN 407:2020 - Rukavice za zaštitu od toplinskih rizika

EN 407: 2020 A.B.C.D.E.F

Kriteriji ispitivanja	Mogućnosti ocjenjivanja
A = otpornost na gorenje	0 - 4
B = kontaktna toplina	0 - 4
C = konvekcijska toplina	0 - 4
D = radijacijska toplina	0 - 4
E = prskanje sitnih čestica rastaljenog metala	0 - 4
F = velike količine tekućeg metala	0 - 4

Oznaka „X" umjesto broja znači da rukavice nisu predviđene za uporabu koja je obuhvaćena u ovom testu. UPOZORENJE: Imaju li rukavice stupanj učinkovitosti 1 ili 2 za otpornost na gorenje, ne smiju doći u kontakt s otvorenim plamenom.

Zahtjev	Test prema normi CE	Minimalni stupanj učinkovitosti A	B
Otpornost na habanje	EN 388	2	1
Otpornost na udarno presijecanje	EN 388	1	1
Otpornost na trganje	EN 388	2	1
Otpornost na probijanje	EN 388	2	1
Otpornost na gorenje	EN 407	3	2
Otpornost na kontaktnu toplinu	EN 407	1	1
Otpornost na konvekcijsku toplinu	EN 407	2	0
Otpornost na prskanje sitnih čestica rastaljenog metala	EN 407	3	2
Spretnost prstiju	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Zaštitne rukavice - Elektrostatička svojstva

EN 16350: 2014

Osoba koja nosi elektrostatičke disipativne zaštitne rukavice mora biti pravilno uzemljena, npr. B. nošenjem prikladne obuće. Zaštitne rukavice koje rasipaju elektrostatički ne smiju se raspakirati, otvarati, podešavati ili skidati u zapaljivim ili eksplozivnim atmosferama ili tijekom rukovanja zapaljivim ili eksplozivnim tvarima. Na elektrostatička svojstva zaštitnih rukavica može nepovoljno utjecati starenje, habanje, kontaminacija i oštećenje te mogu biti neprikladne za zapaljive atmosfere obogaćene kisikom za koje su potrebne dodatne procjene. Sva odjeća i obuća koja se koristi s rukavicama s ovim svojstvima mora biti dizajnirana imajući na umu elektrostatičke rizike.

B. Svrha, područja primjene i procjena rizika
Ove su rukavice dizajnirane za zaštitu od mehaničkih rizika.
Rukavice ispunjavaju odgovarajuće tehničke norme. Imajte na umu da se stvarni uvjeti uporabe ne mogu simulirati i da odluka o prikladnosti proizvoda za njegovu uporabu ovisi isključivo o korisniku. Proizvođač nije odgovoran u slučaju nenamjenske uporabe proizvoda. Prije korištenja potrebno je ocijeniti ostale rizike kako bi se utvrdilo je li proizvod prikladan za predviđenu uporabu. Pridržavajte se otisnutih piktograma i stupnjeva učinkovitosti.
Oblačenje rukavica: Osigurajte odabir odgovarajuće veličine rukavica. Prije svake uporabe rukavica provjerite ima li fizičkih oštećenja ili kontaminacije. Odbacite ako ima oštećenja ili onečišćenja.
Skidanje rukavica: Skinite rukavicu čim se istroši ili ošteti. Kada se kontaminant ne može ukloniti ili predstavlja potencijalnu opasnost, preporučljivo je naizmjenično skidati lijevu i desnu rukavicu rukom u rukavici, tako da se rukavice skinu bez da kontaminant dođe u dodir s golim rukama.

Mjere opreza prilikom uporabe
- Rukavice nemojte namakati u kemijske tvari ili ih s njima dovoditi u kontakt.
- Ne koristite rukavice za zaštitu od zupčastih rubova ili oštrica odnosno otvorenog plamena.
- Ako se rukavice moraju koristiti u okolini s visokom temperaturom, provjerite odgovaraju li zahtjevima norme EN407 i jesu li pritom testirane sukladno vašim potrebama.
- Ne koristite ove rukavice u blizini pokretnih dijelova stroja.
- Prije uporabe temeljito pregledajte postoje li na rukavicama greške ili nedostaci.
- Rukavice koje su oštećene, istrošene, prljave ili umrljane nekakvim tvarima (također s unutarnje strane) nemojte više koristiti jer to može dovesti do nadražaja i upala kože. Ako dođe do toga, potražite pomoć liječnika ili dermatologa.
- Nije poznato da nijedan od materijala ili procesa koji se koriste u proizvodnji ovih proizvoda nije štetan za korisnika. Dodatne informacije dostupne su od proizvođača.

C. Čišćenje, njega i dezinficiranje - Rukavice se ne mogu čistiti.

D. Skladištenje i starenje
Rukavice čuvajte na hladnom i suhom mjestu koje nije izloženo izravnoj sunčevoj svjetlosti. Držite ih podalje od izvora topline, po mogućnosti u originalnom pakiranju. Zaštitna svojstva rukavica ostat će ista do tri godine od dana proizvodnje ako se čuvaju kao što je preporučeno. Datum proizvodnje nalazi se na etiketi proizvoda. Točan datum isteka ne može se točno odrediti i ovisi o pojedinačnoj uporabi proizvoda.
E. Zbrinjavanje u otpad
Korištene rukavice mogu biti onečišćene ekološki štetnim ili opasnim tvarima. Rukavice zbrinite u otpad u sukladu s lokalnim pravnim normama.
Više tehničkih informacija naći ćete na: www.asatex.eu

A gyártó tájékoztatása (HU)

a 2016/425 (EK) rendelet II. mellékletének 1.4. pontja értelmében (lásd Európai Unió hivatalos közlönye). Használat előtt olvassa el figyelmesen! A személyi védőfelszerelés (PSA) átadásakor, vagy a címzettnek történő továbbításakor köteles ezt az adatlapot mellékelni. Ebből a célból a füzet korlátozás nélkül sokszorosítható.

megfelelőségi nyilatkozat

CE Ezek a kesztyűk személyes védőeszközök (PSA). A CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel az érvényes 2016/425 (EK) rendelet követelményeinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat a www.asatex.eu/konf címen érhető el.

A. Szabványok száma és magyarázata, melyeknek a kesztyű megfelel: Szabványok leírása: lásd Európai Unió hivatalos közlönye. Elérhető a Beuth Verlag GmbH-tól, 10787 Berlin. www.beuth.de.

A vizsgálati eredmények a kesztyű tenyérrészére vonatkoznak.

EN ISO 21420:2020 - Védőkesztyű - A kesztyűvel szemben támasztott általános követelmények, és a kesztyű megfelelőségének ellenőrzése - A EN ISO 21420:2020 után végrehajtott mozgáskészségi teszt eredményét lásd az 1. oldalon

EN 388:2016+A1:2018 - A kesztyű mechanikai hatások elleni védelme

EN 388:2016 +A1:2018 A.B.C.D.E.F

ellenőrzési kritériumok	értékelés
A = kopásállóság	0 - 4
B = vágási ellenállás (Coupe teszt)	0 - 5
C = szakítószilárdság	0 - 4
D = átszúrási ellenállás	0 - 4
E = vágási ellenállás (TDM) az EN ISO 13997: 1999 szabvány szerint	A - F
F = ütésvédelem az EN 13594: 2015 szerint	P

Minél magasabb a számérték, annál jobb a teszt eredménye. X jelentése "nem ellenőrzött". P jelentése "megfelelt"

EN 407:2020 - A kesztyű termikus hatások elleni védelme

EN 407: 2020 A.B.C.D.E.F

ellenőrzési kritériumok	lehetséges értékelés
A = égési tulajdonság	0 - 4
B = érintkező hő	0 - 4
C = konvektív hő	0 - 4
D = sugárzó hő	0 - 4
E = az olvadt fém apró fröccsenése	0 - 4
F = nagy mennyiségű folyékony fém	0 - 4

Az "X" megjelölés a szám helyett azt jelenti, hogy a kesztyűket nem arra szánják, amire a jelen vizsgálat kiterjed. FIGYELMEZTETÉS: Ha a kesztyű égési tulajdonsága 1 vagy 2 számértékű, akkor a kesztyűnek nem szabad nyílt lánggal érintkeznie.

követelmény	CE-norma szerinti tesz	minimális teljesítményszint A	B
kopásállóság	EN 388	2	1
impakt vágásállóság	EN 388	1	1
szakadás elleni védelem	EN 388	2	1
szúrás ellenállás	EN 388	2	1
égési tulajdonság	EN 407	3	2
hőérintkezés ellenállás	EN 407	1	1
konvektív hőellenállás	EN 407	2	0
olvadt fém apró fröccsenéseivel szembeni ellenállás	EN 407	3	2
mozgásképesség	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Védőkesztyű - elektrosztatikus tulajdonságok

EN 16350: 2014

Az elektrosztatikus levezetőképességű védőkesztyűt viselő személy legyen szabályszerűen földelt, pl. megfelelő lábbeli viseletével. Az elektrosztatikus levezetőképességű védőkesztyűt éghető vagy robbanékony légkörben illetve éghető vagy robbanékony anyagok kezelése közben tilos kicsomagolni, kinyitni, viselni vagy levenni. A védőkesztyű elektrosztatikus tulajdonságai a változási folyamatok, kopási tulajdonságok, szennyeződés és sérülés miatt hátrányosan befolyásoltak lehetnek, és valószínűleg oxigénnel dúsított, éghető atmoszférában nem megfelelőek, további kiértékelést igényelnek. Az ilyen tulajdonságú kesztyűkkel együtt viselt ruházat és lábbeli legyen elektrosztatikus kockázatnak megfelelően gyártott.

B. Felhasználási cél, alkalmazási területek és kockázatértékelés
Ezek a kesztyűk a mechanikai kockázatok elleni védelemre szolgálnak.
Ezek a kesztyűk megfelelnek a megadott műszaki szabványoknak. Meg kell jegyezni, hogy a tényleges felhasználási körülmények nem szimulálhatók, ezért kizárólag a felhasználó dönt arról, hogy a kesztyű alkalmas-e a kívánt tevékenység elvégzésére. A gyártó nem felel a termék rendeltetésszerű használatáért. Ezért használat előtt mérlegelni kell a fennmaradó kockázatot annak meghatározása érdekében, hogy ezek a kesztyűk alkalmasak-e a tervezett felhasználásra. Vegyük figyelembe a nyomtatott piktogramokat és a teljesítményszinteket.
Kesztyű felvétele: Biztosítsa a megfelelő kesztyűméret kiválasztását. A kesztyű minden egyes használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta fizikai sérülés vagy szennyeződés. Sérülés vagy szennyeződés esetén dobja ki.
Kesztyű felvétele: Vegye le a kesztyűt, amint az elhasználódott vagy megsérült. Ha a szennyeződés nem távolítható el, vagy potenciális veszélyt jelent, célszerű a bal és a jobb kesztyűt felváltva, a kesztyűs kezével levenni, hogy a kesztyűt úgy távolítsa el, hogy a szennyeződés ne érintkezzen a csupasz kézzel.

A felhasználásra vonatkozó óvintézkedések
- Soha ne merítse ezeket a kesztyűket vegyi anyagba, és ügyeljen arra, hogy a kesztyű vegyi anyaggal ne érintkezzen.
- Ne használja ezeket a kesztyűket reszelős élek, vágóélek vagy nyílt lángok ellen.
- Hővel járó munkák esetén győződjön meg róla, hogy a kesztyű megfelel az EN407 követelményeinek, és az Ön igényeinek megfelelően tesztelték.
- Ne használja a kesztyűt mozgó gépalkatrészek közelében.
- Használat előtt alaposan ellenőrizze a kesztyűt, hogy elkerülje a hibákat vagy hiányosságokat.
- Ne használjon (akár a belsejében is) sérült, kopott, piszkos vagy bármilyen anyag által szennyezett kesztyűt, mivel ez a testbőrön irritációt válthat ki, és bőrgyulladás léphet fel. Ilyen esetben forduljon orvoshoz vagy bőrgyógyászhoz.
- A termékek gyártása során felhasznált anyagok és eljárások egyike sem ismert, hogy káros lenne a viselőjére. További információ a gyártótól kapható.

C. Tisztítás, ápolás és fertőtlenítés - Nem ápolható

D. Tárolás és avulás
Tárolja hűvös és száraz helyen, közvetlen napfénytől, gyújtóforrásoktól távol, lehetőleg az eredeti csomagolásban. Ha a kesztyűket a javasolt módon tárolják, a megadott védelmi funkciók a gyártástól számított három évig fennmaradnak. A gyártás dátuma a termék címkéjén található. A minőség megőrzésének időtartama pontosan nem határozható meg, és a termék mindenkori használatától függ.
E. Ártalmatlanítás
Az alkalmazott termékek környezetkárosító vagy veszélyes anyagokkal lehetnek szennyezettek. A kesztyű hulladékkezelését az alkalmazandó helyi szabványoknak megfelelően kell elvégezni.
További technikai információkat az alábbi oldalon talál: www.asatex.eu

Informazioni del produttore (IT)

ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, capitolo 1.4. (riferimento nella gazzetta ufficiale dell'Unione europea). Leggere accuratamente prima dell'utilizzo! In caso di trasmissione del dispositivo di protezione individuale (DPI) ad un'altra persona avete l'obbligo di allegare o consegnare il presente opuscolo informativo al destinatario. A tale scopo il presente opuscolo può essere riprodotto senza limiti di copie.

Dichiarazione di conformità

CE Questi guanti sono dispositivi di protezione individuale (DPI). La marcatura CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti vigenti del regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità integrale è disponibile al link: www.asatex.eu/konf

A. Spiegazione e numeri delle norme i cui requisiti vengono soddisfatti dai guanti: Riferimento delle norme: gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Acquistabile presso la casa editrice Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlino. www.beuth.de.

I risultati del test si applicano alla zona del palmo del guanto

EN ISO 21420:2020 - Guanti di protezione – Requisiti generali e procedura di controllo per i guanti. Il risultato del test della destrezza della mano, eseguito secondo la EN ISO 21420:2020 vedi pagina 1

EN 388:2016+A1:2018 - Guanti di protezione contro i rischi meccanici

EN 388:2016 +A1:2018 A.B.C.D.E.F

Criteri di controllo	Valutazione
A = Resistenza all'abrasione	0 - 4
B = Resistenza al taglio (coupe test)	0 - 5
C = Resistenza allo strappo	0 - 4
D = Resistenza alla perforazione	0 - 4
E = Resistenza al taglio (TDM) secondo EN ISO 13997:1999	A - F
F = Controllo della protezione da impatto secondo EN 13594:2015	P

Più il numero è alto, migliore è il risultato del test. X significa 'non controllato'. P significa 'superato'.

EN 407:2020 - Guanti di protezione contro i rischi termici

EN 407: 2020 A.B.C.D.E.F

Criteri di controllo	Possibilità di valutazione
A = Comportamento alla combustione	0 - 4
B = Calore per contatto	0 - 4
C = Calore convettivo	0 - 4
D = Calore radiante	0 - 4
E = Piccoli spruzzi di metallo fuso	0 - 4
F = Grandi quantità di metallo fuso	0 - 4

Il segno 'X' al posto di un numero significa che questi guanti non sono previsti per l'utilizzo coperto da questo controllo. AVVERTENZA: se i guanti presentano il livello di prestazione 1 o 2 per il comportamento alla combustione, essi non possono entrare in contatto con il fuoco.

Requisito	Test secondo la norma CE	Livelli di prestazione minima A	B
Resistenza all'abrasione	EN 388	2	1
Resistenza al taglio	EN 388	1	1
Resistenza allo strappo	EN 388	2	1
Resistenza alla perforazione	EN 388	2	1
Comportamento alla combustione	EN 407	3	2
Resistenza al contatto con il calore	EN 407	1	1
Resistenza al calore di convenzione	EN 407	2	0
Resistenza a piccoli spruzzi di metallo fuso	EN 407	3	2
Destrezza della mano	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Guanti di protezione - proprietà elettrostatiche

EN 16350: 2014

Una persona che indossa guanti di protezione elettrostaticamente dissipativi deve essere messa a terra correttamente, ad esempio indossando calzature adeguate. I guanti di protezione elettrostaticamente dissipativi non devono essere disimballati, aperti, adattati o estratti in atmosfere infiammabili o esplosive o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive. Le proprietà elettrostatiche dei guanti di protezione possono essere influenzate negativamente da processi di invecchiamento, apparizioni di usura, contaminazione e danneggiamento e potrebbero non essere adatte ad atmosfere combustibili arricchite di ossigeno che richiedono ulteriori valutazioni. Tutti gli indumenti e le calzature utilizzati con i guanti con queste proprietà devono essere costruiti tenendo conto dei rischi elettrostatici.

B. Scopo di utilizzo, campi di impiego e valutazione del rischio
Questi guanti sono destinati alla protezione contro i rischi meccanici.
Questi guanti sono conformi alle norme tecniche indicate. Si ricorda che non è possibile simulare le effettive condizioni di utilizzo e che pertanto spetta esclusivamente all'utente decidere se i guanti sono adatti o meno all'utilizzo previsto. Un utilizzo improprio del prodotto non è responsabilità del produttore. Prima dell'utilizzo bisognerebbe quindi eseguire una valutazione del rischio residuo per stabilire se questi guanti sono adatti all'impiego previsto. Fate attenzione ai pittogrammi stampati e ai livelli di prestazione.
Indossare i guanti: Assicurarsi che la taglia dei guanti sia appropriata. Controllare eventuali danni fisici o contaminazioni prima di ogni utilizzo del guanto. Eliminare se ci sono danni o contaminanti.
Togliere i guanti: Rimuovere il guanto non appena si consuma o si danneggia. Quando il contaminante non è rimovibile o presenta un potenziale pericolo, si consiglia di togliere alternativamente il guanto sinistro e quello destro usando la mano guantata in modo che i guanti vengano rimossi senza che il contaminante venga a contatto con le mani nude.

Misure precauzionali nell'utilizzo
- Non immergete mai i guanti in sostanze chimiche e non metteteli mai a contatto con tali sostanze.
- Non utilizzate questi guanti come protezione contro angoli appuntiti o lame e contro il fuoco.
- Qualora siano necessari guanti per impieghi che prevedono il contatto con il calore assicuratevi che tali guanti siano conformi ai requisiti della EN407 e che siano stati collaudati in linea con le loro esigenze.
- Non utilizzate i guanti nelle vicinanze di parti meccaniche movibili.
- Controllate accuratamente i guanti prima dell'utilizzo al fine di escludere la presenza di difetti o vizi.
- Non utilizzate guanti danneggiati, logorati, sporchi o imbrattati con una sostanza qualsiasi (anche sul lato interno) in quanto ciò può causare irritazioni e infiammazioni cutanee. In caso di insorgenza delle suddette reazioni, occorre consultare un medico o un dermatologo.
- Nessuno dei materiali o dei processi utilizzati nella fabbricazione di questi prodotti è noto per essere dannoso per chi lo indossa. Ulteriori informazioni sono disponibili presso il produttore.

C. Pulizia, cura e disinfezione - Non adatto a cura

D. Conservazione e invecchiamento
Conservare in un luogo fresco e asciutto, senza l'incidenza diretta della luce solare, lontano da fonti infiammabili, quanto più possibile nella confezione originale. Se i guanti vengono conservati seguendo tali indicazioni, le funzioni di protezione indicate restano uguali fino a tre anni dalla data di produzione. La data di produzione si trova sull'etichetta del prodotto. Il periodo di scadenza effettivo non può essere indicato con esattezza e dipende dal rispettivo utilizzo del prodotto.
E. Smaltimento
I prodotti utilizzati possono essere inquinati da sostanze pericolose o nocive per l'ambiente. Lo smaltimento dei guanti deve essere eseguito in conformità con le norme giuridiche applicabili a livello locale.
Ulteriori informazioni tecniche sono disponibili al link: www.asatex.eu

Gamintojo informacija (LT)

pagal Europos Parlamento ir Tarybos Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 straipsnį (paskelbtas Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje). Prieš naudojant prašome atidžiai perskaityti! Perduodami asmenines apsaugos priemones (AAP), privalote pridėti šią informacinę brošiūrą arba perduoti ją gavėjui. Šiuo tikslu šią brošiūrą galima kopijuoti be jokių apribojimų.

Atitikties deklaracija

CE Šios pirštinės yra asmeninės apsaugos priemonės (PPE). CE ženklas patvirtina, kad gaminys atitinka taikomus Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus. Išsami atitikties deklaracija pateikta: www.asatex.eu/konf

A. Paaiškinimas ir numeriai standartų, kurių reikalavimus pirštinės atitinka: Nuoroda į standartus: Europos Sąjungos oficialusis leidinys. Galima įsigyti „Beuth Verlag GmbH", 10787 Berlynas. www.beuth.de.

Bandymų rezultatai taikomi pirštinės delninei daliai.

EN ISO 21420:2020 - Apsauginės pirštinės. Bendrieji reikalavimai apsauginėms pirštinėms ir jų bandymo metodai - Rankų miklumo testas, atliktas pagal EN ISO 21420:2020, žr. 1 psl.

EN 388:2016+A1:2018 - Apsauginės pirštinės nuo mechaninių sužalojimų

EN 388:2016 +A1:2018 A.B.C.D.E.F

Patikrinimo kriterijai	Įvertinimas
A = atsparumas dilimui	0 - 4
B = atsparumas įpjovimui (Coupe testas)	0 - 5
C = atsparumas plėšimui	0 - 4
D = dūrimo jėga	0 - 4
E = atsparumas įpjovimui (TDM) pagal EN ISO 13997:1999	A - F
F = apsaugos nuo smūgio bandymas pagal EN 13594:2015	P

Kuo didesnis skaičius, tuo geresnis yra bandymo rezultatas. X reiškia „nepatikrinta". P reiškia „išlaikė".

EN 407:2020 - Apsauginės pirštinės nuo terminių pavojų

EN 407: 2020 A.B.C.D.E.F

Patikrinimo kriterijai	Įvertinimas
A = degumas	0 - 4
B = sąlytinė šiluma	0 - 4
C = konvencinė šiluma	0 - 4
D = šiluminis spinduliavimas	0 - 4
E = poveikis mažais išlydyto metalo lašais	0 - 4
F = dideli kiekiai skysto metalo	0 - 4

Ženklas „X" vietoj skaičiaus reiškia, kad pirštinės nėra skirtos naudoti sąlygomis, kuriomis atliktas bandymas. DĖMESIO: jei degimo BANDYMO metu pirštinės pasiekė 1 arba 2 įvertinimo lygį, pirštinės neturėtų liestis su atvira liepsna.

Reikalavimai	Bandymas pagal CE normas	Minimalūs eksploatacinių savybių lygiai A	B
Valomumas	EN 388	2	1
Atsparumas įpjovimui	EN 388	1	1
Atsparumas plyšimui	EN 388	2	1
Atsparumas dūrimui	EN 388	2	1
Degumas	EN 407	3	2
Atsparumas sąlytinei šilumai	EN 407	1	1
Atsparumas konvencinei šilumai	EN 407	2	0
Atsparumas poveikiui mažais išlydyto metalo lašais	EN 407	3	2
Vikrumo tekstas	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Apsauginės pirštinės. Elektrostatinės savybės

EN 16350: 2014

Asmuo, mūvintis elektrostatinį krūvį sklaidančias pirštines, turi imtis reikiamų įžeminimo priemonių, pavyzdžiui, avėti tinkamą avalynę. Elektrostatinį krūvį sklaidančias apsaugines pirštines draudžiama išpakuoti, atsisegti, tvarkyti ar nusimauti degioje ar sprogioje aplinkoje. Senėjimas, nusidėvėjimas, užteršimas ir pažeidimai gali neigiamai paveikti apsauginių pirštinių elektrostatines savybes, todėl jos gali būti netinkamos naudoti deguonies prisotintoje aplinkoje ir tokiam naudojimui gali reikėti papildomo įvertinimo. Visi kartu su šiomis pirštinėmis dėvimi drabužiai ir avalynė turi būti pagaminti atsižvelgiant į elektrostatinius pavojus.

B. Naudojimo tikslas, pritaikymo sritys ir rizikos įvertinimas
Šios pirštinės skirtos apsaugai nuo mechaninių pavojų.
Šios pirštinės atitinka nurodytus techninius standartus. Reikėtų atkreipti dėmesį, kad faktinės naudojimo sąlygos negali būti imituojamos, todėl tik vartotojas gali nuspręsti, ar pirštinės yra tinkamos numatytai naudoti sričiai, ar ne. Gamintojas neatsako už netinkamą gaminio naudojimą. Todėl prieš naudojant turėtų būti atliktas likusių rizikų vertinimas tam, kad būtų nustatyta, ar šios pirštinės yra tinkamos numatytam naudojimui. Atkreipkite dėmesį į nurodytas piktogramas ir eksploatacinius lygius.
Pirštinių mūvėjimas: Pasirinkite tinkamo dydžio pirštines. Prieš kiekvieną pirštinių naudojimą patikrinkite, ar pirštinės nėra fiziškai pažeistos ar užterštos. Jei yra kokių nors pažeidimų ar teršalų, išmeskite.
Pirštinių nusimovimas: Pirštines nuimkite, kai tik jos nusidėvi arba yra pažeistos. Kai teršalai nepašalinami arba kelia potencialų pavojų, patartina pakaitomis pirštines nusimauti iš kairės ir iš dešinės pusės, naudojant pirštinę su pirštine, kad pirštinės būtų nuimtos ir teršalai nepatektų ant plikų rankų.

Atsargumo priemonės prieš naudojant
- Nejmerkite šių pirštinių į chemines medžiagas arba venkite kontakto su cheminėmis medžiagomis.
- Saugokite šias pirštines nuo dantytų briaunų arba pjaustymo, arba atviros ugnies.
- Jeigu pirštinės reikia naudoti atitinkamomis šiluminėmis sąlygomis, įsitikinkite, kad pirštinės atitinka EN407 reikalavimus ir buvo pagal juos išbandytos.
- Nenaudokite pirštinių šalia judančių mašinų dalių.
- Prieš naudodami pirštines kruopščiai patikrinkite, ar jos neturi defektų ir pažeidimų.
- Nenaudokite pažeistų, susidėvėjusių, purvinų arba su bet kokia medžiaga suteptų (taip pat ir jų vidinėje dalyje) pirštinių, nes galite suerzinti odą ir sukelti odos sudirgimus. Jei tai pasireiškia, reikia pasitarti su gydytoju arba dermatologu.
- Nė viena iš šių gaminių gamyboje naudojamų medžiagų ar procesų nėra kenksminga naudotojui. Daugiau informacijos galima gauti iš gamintojo.

C. Valymas, priežiūra ir dezinfekavimas - Priežiūra neatliekama

D. Laikymas ir galiojimas
Laikyti vėsioje ir sausoje vietoje, į kurią nepatenka tiesioginiai saulės spinduliai, nuo ugnies šaltinių, pageidautina originalioje pakuotėje. Jei pirštinės laikomos kaip rekomenduojama, nurodytos apsaugos savybės nesikeičia iki trejų metų nuo pagaminimo datos. Gamybos data yra etiketėje ant gaminio. Tikrasis galiojimo laikas negali tiksliai apibrėžtas ir priklauso nuo konkretaus produkto naudojimo.
E. Atliekų šalinimas
Panaudoti produktai gali būti užteršti aplinkai kenksmingomis ar pavojingomis medžiagomis. Pirštinių atliekos turi būti tvarkomos pagal taikomus vietinius teisės aktus.
Daugiau techninės informacijos žr. www.asatex.eu

Ražotāja informācija (LV)

Saskaņā ar regulas (ES) 2016/425 II. pielikuma 1.4. punktu (atsauce Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī). Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo informāciju! Nododot individuālo aizsardzības līdzekli (IAL) tālākai lietošanai vai izsniedzot to lietotājam, Jums ir pienākums arī pievienot šo informatīvo brošūru. Šim nolūkam šo brošūru drīkst pavairot bez ierobežojumiem.

Atbilstības deklarācija

CE Šie cimdi ir individuālais aizsardzības līdzeklis (IAL). CE marķējums apliecina, ka produkts atbilst piemērojamajām regulas (ES) 2016/425 prasībām. Pilna atbilstības deklarācija ir pieejama vietnē: www.asatex.eu/konf

A. Paskaidrojumi un standarti, kuru prasībām cimdi atbilst: Atsauce uz standartiem: Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, kuru iespējams saņemt „Beuth Verlag GmbH", 10787, Berlīne, www.beuth.de.

Testa rezultāti attiecas uz cimda plaukstas daļu.

EN ISO 21420:2020 - Aizsargcimdi. Vispārīgās prasības un cimdu pārbaudes metodes - Pirkstu kustībspējas pārbaudes rezultāts saskaņā ar EN ISO 21420:2020, skat. 1. lpp.

EN 388:2016+A1:2018 - Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem

EN 388:2016 +A1:2018 A.B.C.D.E.F

Pārbaudes kritēriji	Vērtējums
A = nodilumizturība	0 - 4
B = izturība pret griezumiem („Coupe" pārbaude)	0 - 5
C = izturība pret plīšanu	0 - 4
D = izturība pret caurduršanu	0 - 4
E = izturība pret griezumiem (TDM) saskaņā ar EN ISO 13997:1999	A - F
F = trieciena aizsardzība saskaņā ar EN 13594:2015	P

Jo augstāks skaitlis, jo labāks ir pārbaudes rezultāts. "X" nozīmē "nav pārbaudīts". "P" nozīmē "pārbaudi izturējis".

EN 407:2020 - Aizsargcimdi pret termiskiem riskiem

EN 407: 2020 A.B.C.D.E.F

Pārbaudes kritēriji	Vērtējums
A = atrašanās liesmās	0 - 4
B = kontakta siltums	0 - 4
C = konvekcijas siltums	0 - 4
D = starojuma siltums	0 - 4
E = nelielas izkausēta metāla šļakatas	0 - 4
F = liels izkausēta metāla daudzums	0 - 4

Apzīmējums "X" skaitļa vietā nozīmē, ka cimdi nav paredzēti lietojumam, uz ko attiecas šī pārbaude. BRĪDINĀJUMS: ja cimdu efektivitāte attiecībā uz atrašanos liesmās ir novērtēta ar 1 vai 2, cimdi nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu.

Prasības	Pārbaude saskaņā ar CE standartu	Minimālie efektivitātes rādītāji A	B
Nodilumizturība	EN 388	2	1
Izturība pret griezumiem	EN 388	1	1
Izturība pret plīšanu	EN 388	2	1
Izturība pret caurduršanu	EN 388	2	1
Atrašanās liesmās	EN 407	3	2
Kontakta siltums	EN 407	1	1
Konvekcijas siltums	EN 407	2	0
Izturība pret nelielām izkausēta metāla šļakatām	EN 407	3	2
Pirkstu kustībspēja	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Aizsargcimdi - Elektrostatiskās īpašības

EN 16350: 2014

Personai, kas valkā elektrostatiski izkliedējošus aizsargcimdus, jābūt pienācīgi iezemētai, piemēram, valkājot piemērotus apavus. Elektrostatiski izkliedējošos aizsargcimdus nedrīkst izkravāt, atvērt, regulēt vai noņemt uzliesmojošā vai sprādzienbīstamā vidē vai strādājot ar uzliesmojošām vai sprādzienbīstamām vielām. Aizsargcimdu elektrostatiskās īpašības var nelabvēlīgi ietekmēt novecošanās, nodilums, piesārņojums un bojājumi, un tie var būt nepiemēroti ar skābekli bagātinātā uzliesmojošā vidē, kam ir nepieciešams papildu novērtējums. Visiem apģērbiem un apaviem, ko izmanto kopā ar cimdiem ar šādām īpašībām, jābūt konstruētiem, ņemot vērā elektrostatiskos riskus.

B. Mērķis, pielietojuma jomas un riska novērtējums
Šie cimdi ir paredzēti aizsardzībai pret mehāniskiem riskiem.
Šie cimdi atbilst minētajiem tehniskajiem standartiem. Jāatzīmē, ka nav iespējams imitēt faktiskos lietošanas apstākļus, un tādēļ lēmumu, vai cimdi ir vai nav piemēroti plānotajam pielietojumam, pieņem pats lietotājs. Ražotājs nav atbildīgs par produkta nepareizu lietošanu. Tādēļ pirms lietošanas jāveic atlikušā riska novērtējums, lai noteiktu, vai šie cimdi ir piemēroti plānotajam pielietojumam. Ņemiet vērā uzdrukātās piktogrammas un efektivitātes pakāpes.
Cimdu uzvilkšana: Pārliecinieties, ka ir izvēlēts atbilstošs cimdu izmērs. Pirms katra cimdu lietošanas pārbaudiet, vai cimdi nav fiziski bojāti vai piesārņoti. Izmetiet, ja ir bojājumi vai piesārņojums.
Cimdu novilkšana: Noņemiet cimdu, tiklīdz tas nolietojies vai bojāts. Ja piesārņojums nav noņemams vai rada potenciālu apdraudējumu, ieteicams ar cimdiem rotāto roku pārmaiņus atlaist kreiso un labo cimdu, lai cimdi tiktu noņemti, piesārņotājam nesaskaroties ar kailām rokām.

Piesardzības pasākumi lietošanā
- Nekad neiegremdējiet cimdus ķīmiskās vielās un izvairieties no saskares ar ķīmiskām vielām.
- Neizmantojiet šos cimdus aizsardzībai pret asām, robotām malām vai asmeņiem, vai atklātu liesmu.
- Ja cimdi nepieciešami aizsardzībai pret karstumu, pārliecinieties, ka cimdi atbilst EN407 prasībām un ir pārbaudīti atbilstoši Jūsu vajadzībām.
- Nelietojiet cimdus kustīgu mašīnu daļu tuvumā.
- Pirms lietošanas rūpīgi pārbaudiet cimdus, vai tiem nav bojājumu vai defektu.
- Nelietojiet cimdus, kas ir bojāti, nodiluši, netīri vai nosmērēti vienalga ar kādu vielu (arī iekšpusē), jo tas var izraisīt ādas kairinājumu un var rasties ādas iekaisums. Ja tā notiek, konsultējieties ar ārstu vai dermatologu.
- Nav zināms, ka kāds no šo izstrādājumu ražošanā izmantotajiem materiāliem vai procesiem būtu kaitīgs lietotājam. Sīkāka informācija ir pieejama pie ražotāja.

C. Tīrīšana, kopšana un dezinfekcija - Nav kopjami.

D. Uzglabāšana un nolietojums
Uzglabāt vēsā un sausā vietā, izvairoties no tiešiem saules stariem un aizdegšanās avotiem, vēlams, oriģinālajā iepakojumā. Ja cimdi tiek uzglabāti, kā ieteikts, norādītās aizsargfunkcijas nemainīsies līdz pat trim gadiem no izgatavošanas datuma. Ražošanas datums atrodams uz produkta etiķetes. Faktisko derīguma termiņu precīzi noteikt nav iespējams, un tas ir atkarīgs no konkrētā produkta lietošanas veida.
E. Utilizācija
Lietotie produkti var būt piesārņoti ar videi kaitīgām vai bīstamām vielām. Cimdu utilizācija jāveic saskaņā ar vietējiem normatīvajiem aktiem.
Papildu tehniskā informācija ir pieejama vietnē: www.asatex.eu

Informasjon fra produsenten (NO)

i henhold til forordning (EU) 2016/425, vedlegg II, avsnitt 1.4. (Henvisning i Den europeiske unions tidende). Vennligst les denne nøye før bruk! Du er pålagt å vedlegge denne informasjonsbrosjyren ved videreleveringen av personlig verneutstyr (PVU) eller overlevering til mottakeren. Denne brosjyren kan kopieres uten begrensninger for dette formålet.

Samsvarserklæring

CE Disse hanskene er regnet som personlig verneutstyr (PVU). CE-merkingen sertifiserer at produktet oppfyller gjeldende krav i forordning (EU) 2016/425. Den fullstendige samsvarserklæringen er tilgjengelig på: www.asatex.eu/konf

A. Forklaring og antall standarder som hanskene oppfyller kravene til: Henvisning til standarder: Den europeiske unions tidende. Tilgjengelig fra Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

Testresultatene gjelder håndflaten på hansken

EN ISO 21420:2020 - Vernehansker - Generelle krav og testmetoder - Testresultatet av fingerferdighet er utført etter EN ISO 21420:2020, se side 1

EN 388:2016+A1:2018 - Vernehansker mot mekanisk påførte skader

EN 388:2016 +A1:2018 A.B.C.D.E.F

Testkriterier	Vurdering
A = Abrasjonsmotstand	0 - 4
B = Kuttmotstand (sirkelsagtest)	0 - 5
C = Rivestyrke	0 - 4
D = Motstand mot gjennomtrengning	0 - 4
E = Kuttmotstand (rett blad) ifølge EN ISO 13997:1999	A - F
F = test for beskyttelse mot støt ifølge EN 13594:2015	P

Jo høyere tall, desto bedre er testresultatet. X betyr 'ikke testet'. P betyr bestått'

EN 407:2020 - Vernehansker for beskyttelse mot varme

EN 407: 2020 A.B.C.D.E.F

Testkriterier	Vurderingsmuligheter
A = Oppførsel under brann	0 - 4
B = Kontaktvarme	0 - 4
C = Konvektiv varme	0 - 4
D = Strålingsvarme	0 - 4
E = Liten sprut av smeltet metall	0 - 4
F = Store mengder flytende metall	0 - 4

Betegnelsen "X" i stedet for et tall betyr at hanskene ikke er beregnet for bruken som er dekket av denne testen. ADVARSEL: Hvis hanskene har ytelsesnivå 1 eller 2 for oppførsel under brann må ikke hanskene komme i kontakt med åpen flamme.

Krav	Test i følge CE-norm	Minimums ytelseskrav A	B
Abrasjonsbestandighet	EN 388	2	1
Kuttbestandighet med fall	EN 388	1	1
Rivebestandighet	EN 388	2	1
Punkteringsbestandighet	EN 388	2	1
Oppførsel under brann	EN 407	3	2
Kontaktvarmebestandighet	EN 407	1	1
Konveksjonsvarmebestandighet	EN 407	2	0
Bestandighet mot liten sprut av smeltet metall	EN 407	3	2
Fingerferdighet	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Beskyttelseshansker – Elektrostatiske egenskaper

EN 16350: 2014

En person som bruker beskyttelseshansker med elektrostatisk bortledningsevne, må være jordet på riktig måte, f.eks. med bruk av egnede sko. Beskyttelseshansker med elektrostatisk bortledningsevne må ikke pakkes ut, åpnes, tilpasses eller tas av i brennbar eller eksplosjonsfarlig atmosfære eller under omgang med brennbare eller eksplosjonsfarlige stoffer. Beskyttelseshanskenes elektrostatiske egenskaper kan påvirkes negativt av aldringsprosesser, slitasje, kontaminering og skader, og kan være uegnet for brennbare atmosfærer med anriket med surstoff, og som krever tilleggsvurderinger. Alle klær og sko som brukes sammen med hansker med disse egenskapene, må være konstruert for elektrostatiske farer.

B. Formål, anvendelsesområder og risikovurdering
Disse hanskene er designet for å beskytte mot mekaniske farer.
Disse hanskene overholder de angitte tekniske standarder. Det skal bemerkes at de faktiske bruksforholdene ikke kan simuleres, og derfor er det bare brukerens avgjørelse om hanskene er egnet for den tiltenkte bruken eller ikke. Produsenten er ikke ansvarlig for feil bruk av produktet. Derfor bør en endelig risikovurdering utføres før bruk for å avgjøre om disse hanskene er egnet for den tiltenkte bruken. Vær oppmerksom på de trykte piktogrammene og ytelsesnivåene.
Hanskeføring: Sørg for valg av passende hanskestørrelse. Sjekk for fysiske skader eller forurensning før hver bruk av hansken. Kast hvis det er skader eller forurensninger.
Ta av hansker: Fjern hansken så snart den slites av eller skades. Når forurensning ikke kan fjernes eller utgjør en potensiell fare, anbefales det å lette av venstre og høyre hansker vekselvis ved å bruke den hanskede hånden slik at hanskene fjernes uten at forurensningen kommer i kontakt med bare hender.

Forholdsregler ved bruk
- Senk aldri disse hanskene i kjemiske stoffer eller sett dem i kontakt med kjemiske stoffer.
- Ikke bruk disse hanskene for å beskytte mot taggete kanter eller skjæring eller åpen ild.
- Hvis det kreves hansker for anvendelse ved varme, må du forsikre deg om at hanskene oppfyller kravene i EN407 og er testet i henhold til disse kravene.
- Ikke bruk hanskene i nærheten av bevegelige maskindeler.
- Kontroller hanskene nøye før bruk for å utelukke feil eller mangler.
- Skadede, slitte og skitne hansker, eller hansker smurt med hvilket som helst stoff (selv på innsiden) kan ikke lenger brukes, da huden kan irriteres og det kan forårsake hudeksem. Hvis dette skjer, kontakt lege eller hudlege.
- Ingen av materialene eller prosessene som brukes i produksjonen av disse produktene er kjent for å være skadelige for brukeren. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra produsenten.

C. Rengjøring, pleie og desinfeksjon - Ikke vedlikeholdbar

D. Lagring og aldring
Oppbevares kjølig og tørt, uten direkte sollys, vekk fra antennelseskilder, helst i originalemballasjen. Hvis hanskene lagres som anbefalt, vil de angitte beskyttelsesfunksjonene ikke endres i opptil tre år fra produksjonsdatoen. Produksjonsdatoen finnes på etiketten på produktet. Den faktiske utløpstiden kan ikke spesifiseres nøyaktig og avhenger av den spesifikke bruken av produktet.
E. Avhending
Produktene som er benyttet kan være forurenset av miljøskadelige eller farlige stoffer. Avhending av hanskene må utføres i samsvar med gjeldende lokale regelverk.

Ytterligere teknisk informasjon er tilgjengelig på, www.asatex.eu

Informaţiile producătorului (RO)

în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425, anexa II, secţiunea 1.4. (sursa: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene). Vă rugăm să parcurgeți cu atenție aceste informații înainte de utilizare! În cazul transmiterii echipamentului individual de protecție (EIP), aveţi obligaţia de a anexa această broşură informativă, respectiv de a o înmâna beneficiarului. Broşura poate fi multiplicată fără restricţii, în acest scop.

Declarație de conformitate

CE Aceste mănuși sunt considerate Echipament Individual de Protecție (EIP). Marcajul CE atestă că produsul îndeplinește cerințele în vigoare ale Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația de conformitate completă poate fi consultată la adresa: www.asatex.eu/konf

A. Explicaţia şi numerele standardelor, ale căror cerinţe sunt îndeplinite de către mănuşi: Sursa standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Disponibil la Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

Rezultatele testului se aplică în zona palmei mănuşii.

EN ISO 21420:2020 - Mănuşi de protecţie - Cerinţe generale şi metode de testare pentru mănuşi. Test privind dexteritatea degetelor, realizat în conformitate cu EN ISO 21420:2020 vezi pagina 1

EN 388:2016+A1:2018 - Mănuşi de protecţie împotriva riscurilor mecanice

EN 388:2016 +A1:2018 A.B.C.D.E.F

Criterii de testare	Scor
A = Rezistență la abraziune	0 - 4
B = Rezistență la tăiere (test Coupe)	0 - 5
C = Rezistență la propagarea rupturii	0 - 4
D = Rezistență la perforare	0 - 4
E = Rezistență la tăiere (abreviere: TDM) în conformitate cu EN ISO 13997:1999	A - F
F = Testarea protecției la impact în conformitate cu EN 13594:2015	P

Cu cât mai mare este cifra, cu atât mai bun este rezultatul testării. X înseamnă ‚netestat'. P înseamnă ‚admis'

EN 407:2020 - Mănuşi de protecţie împotriva riscurilor termice

EN 407: 2020 A.B.C.D.E.F

Criterii de testare	Posibilităţi de evaluare
A = Comportament la ardere	0 - 4
B = Căldură de contact	0 - 4
C = Căldură convectivă	0 - 4
D = Căldură radiantă	0 - 4
E = Stropi mici de metal topit	0 - 4
F = Cantități mari de metal lichid	0 - 4

Marcajul ‚X' în loc de cifră înseamnă că mănuşa nu este destinată utilizării acoperite de acest test. AVERTISMENT: Dacă mănuşile au nivelul de performanţă 1 sau 2 pentru comportamentul la ardere, atunci este interzisă intrarea în contact a mănuşilor cu o flacără deschisă.

Cerinţă	Test în conformitate cu standardul CE	Niveluri minime de performanţă A	B
Rezistență la abraziune	EN 388	2	1
Rezistență la tăiere cu lama	EN 388	1	1
Rezistență la propagarea rupturii	EN 388	2	1
Rezistență la înțepături	EN 388	2	1
Comportament la ardere	EN 407	3	2
Rezistență la căldură de contact	EN 407	1	1
Rezistență la căldură de convecție	EN 407	2	0
Rezistență împotriva stropilor mici de metal topit	EN 407	3	2
Dexteritatea degetelor	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Mănuşi de protecţie - Proprietăţi electrostatice

EN 16350: 2014

O persoană care poartă mănuşi de protecţie cu disipaţie electrostatică trebuie să fie legată la pământ în mod corespunzător, de exemplu, prin purtarea de încălţăminte adecvată. Mănuşile de protecţie cu disipaţie electrostatică nu trebuie despachetate, deschise, ajustate sau îndepărtate în atmosfere inflamabile sau explozive sau în timp ce se manipulează substanţe inflamabile sau explozive. Proprietăţile electrostatice ale mănuşilor de protecţie pot fi afectate în mod negativ de îmbătrânire, uzură, contaminare şi deteriorare şi pot fi nepotrivite pentru atmosfere inflamabile îmbogăţite cu oxigen, pentru care sunt necesare evaluări suplimentare. Toate hainele şi încălţămintea utilizate cu mănuşi cu aceste proprietăţi trebuie să fie construite ţinând cont de riscurile electrostatice.

B. Destinaţia utilizării, domenii de utilizare şi evaluarea riscurilor
Aceste mănuşi sunt destinate protecţiei împotriva riscurilor mecanice.
Aceste mănuşi îndeplinesc standardele tehnice specificate. Totuşi, condiţiile efective de utilizare nu pot fi simulate şi, din acest motiv, utilizatorul este cel care decide dacă mănuşile sunt indicate sau nu pentru utilizarea planificată. Producătorul nu este răspunzător în cazul utilizării necorespunzătoare a produsului. De aceea, înainte de utilizare recomandăm efectuarea unei evaluări a riscului remanent, pentru a se stabili dacă aceste mănuşi sunt indicate pentru utilizarea prevăzută. Ţineţi cont de pictogramele imprimate şi de nivelurile de performanţă.
Îmbrăcarea mănuşilor: Asiguraţi-vă că aţi ales mărimea potrivită a mănuşilor. Verificaţi dacă există deteriorări fizice sau contaminări înainte de fiecare utilizare a mănuşilor. Aruncaţi-o dacă există deteriorări sau contaminanţi.
Scoaterea mănuşilor: Scoateţi mănuşa imediat ce se uzează sau se deteriorează. Atunci când contaminantul nu poate fi îndepărtat sau prezintă un potenţial pericol, se recomandă să se îndepărteze alternativ mănuşile din stânga şi din dreapta, folosind mâna înmănuşată, astfel încât mănuşile să fie îndepărtate fără ca contaminantul să intre în contact cu mâinile goale.

Măsuri de precauţie la utilizare
- Nu scufundaţi aceste mănuşi în substanţe chimice şi nu aduceţi în contact cu substanţe chimice.
- Nu utilizaţi aceste mănuşi pentru protecţie împotriva muchiilor zimţate sau împotriva tăierii, respectiv focului deschis.
- Dacă sunt necesare mănuşi pentru aplicaţii la cald, asiguraţi-vă că mănuşile sunt în conformitate cu cerinţele standardului EN407 şi că acestea au fost testate conform exigenţelor dumneavoastră.
- Nu utilizaţi mănuşile în apropierea pieselor mobile ale maşinilor.
- Înainte de utilizare examinaţi cu atenţie mănuşile pentru a exclude erori sau deficienţe.
- Nu utilizaţi în continuare mănuşi deteriorate, uzate, murdare sau contaminate cu orice fel de substanţă (chiar şi pe interior), deoarece pielea se poate irita şi inflama. Dacă apare acest fenomen, consultaţi un medic sau un dermatolog.
- Niciunul dintre materialele sau procesele utilizate la fabricarea acestor produse nu este cunoscut ca fiind dăunător pentru purtător. Informaţii suplimentare sunt disponibile la producător.

C. Curăţare, întreţinere şi dezinfectare - Nu este indicată curăţarea

D. Depozitare şi îmbătrânire
A se depozita la loc răcoros şi uscat, fără expunere directă la lumina soarelui, departe de surse de aprindere, pe cât posibil în ambalajul original. Dacă mănuşile sunt depozitate în modul recomandat, proprietăţile de protecţie specificate nu se modifică până la trei ani de la data fabricaţiei. Data fabricaţiei este menţionată pe eticheta produsului. Durata de viaţă efectivă nu poate fi specificată cu precizie, aceasta depinzând de utilizarea produsului.
E. Eliminarea ca deşeu
Produsele utilizate pot fi contaminate de substanţe nocive pentru mediul sau periculoase. Eliminarea ca deşeu a mănuşilor trebuie efectuată în concordanţă cu dispoziţiile legale, valabile la nivel local.

Pentru informaţii tehnice suplimentare, accesaţi: www.asatex.eu

Информация от производителя (RU)

согласно Техническим условиям (ЕС) 2016/425, приложение II, раздел 1.4. (источник – ведомственное издание Европейского Союза): Внимательно прочесть перед использованием! От вас требуется вложить данное информационный листок при передаче средств индивидуальной защиты, или представить его непосредственно получателю. Для этих целей вы делать неограниченное количество копий листка.

Декларация о соответствии

CE Настоящие перчатки сертифицированы как средство индивидуальной защиты. Маркировка «CE» подтверждает, что данное изделие удовлетворяет применимые требования Постановления (ЕС) 2016/425. Полная декларация о соответствии представлена в Интернете на сайте по адресу: www.asatex.eu/konf

А. Пояснения и номера стандартов, требованиям которых удовлетворяют настоящие перчатки: Стандарты из Официального журнала Европейского Союза. Их можно получить в компании Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

Результаты испытаний относятся к ладонной части перчатки
EN ISO 21420:2020 - Общие требования и методы испытаний перчаток. Проверка удобства работы выполнена в соответствии со стандартом EN ISO 21420:2020, см. стр. 1.

EN 388:2016+A1:2018 - Перчатки для защиты от механических повреждений

EN 388:2016 +A1:2018 A.B.C.D.E.F

Критерии испытаний	Значение
A = Сопротивление истиранию	0 - 4
B = Сопротивление разрезанию	0 - 5
C = Прочность на разрыв	0 - 4
D = Прочность на прокол	0 - 4
E = Сопротивление разрезанию (методы и средства испытаний) в соответствии с EN ISO 13997:1999	A - F
F = Испытание на защиту от удара в соответствии с EN 13594:2015	P

Чем выше значение при испытании, тем выше испытанные характеристики. «X» означает «не испытывалось». «P» означает «испытания пройдены успешно».

EN 407:2020 - Перчатки для защиты от тепловых воздействий

EN 407: 2020 A.B.C.D.E.F

Критерии испытаний	Возможные значения
A = Горючесть	0 - 4
B = Контактный нагрев	0 - 4
C = Конвективный нагрев	0 - 4
D = Нагрев излучением	0 - 4
E = Небольшие брызги расплавленного металла	0 - 4
F = Большие брызги расплавленного металла	0 - 4

Символ «X» на месте значения указывает на то, что данные перчатки не предназначены для целей, проверяемых конкретным испытанием. ОСТОРОЖНО: Перчатки, получившие по результатам испытания на горючесть уровень 1 или уровень 2 не должны вступать в контакт с открытым пламенем.

Требование	Испытание в соответствии со стандартом CE	Минимальный уровень характеристик A	B
Сопротивление истиранию	EN 388	2	1
Сопротивление резанию лезвием	EN 388	1	1
Прочность на разрыв	EN 388	2	1
Прочность на прокол	EN 388	2	1
Горючесть	EN 407	3	2
Сопротивление контактному нагреву	EN 407	1	1
Сопротивление конвективному нагреву	EN 407	2	0
Защита от небольших брызг расплавленного металла	EN 407	3	2
Удобство для пальцев	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Защитные перчатки - электростатические свойства

EN 16350: 2014

Человек в защитных перчатках, отводящих электростатическое электричество, должен быть надлежащим образом заземлен, например, при помощи подходящей обуви. Перчатки, отводящие электростатическое электричество, нельзя распаковывать, открывать, приспосабливать или снимать в возгораемых или взрывоопасных атмосферах или при обращении с возгораемыми или взрывоопасными материалами. Электростатические свойства защитных перчаток могут негативно измениться в результате процесса старения, признаков износа, заражения или повреждения и, возможно, непригодны для использования в обогащенных кислородом возгораемых атмосферах, для которых необходимы дополнительные оценки. Вся одежда и обувь, которая используется вместе с перчатками, обладающими этими свойствами, должна быть сконструирована с учетом электростатических рисков.

B. Предназначение, применения и оценка рисков:
Эти перчатки предназначены для защиты от механических рисков. Настоящие изделия удовлетворяют требованиям цитированных стандартов. Следует отметить, что невозможно смоделировать все реальные условия использования, а потому решение о пригодности для конкретной цели лежит исключительно на самом пользователе. Производитель не несет ответственности за использование изделий не по назначению. Следовательно, в целях определения, подходит ли данное изделие для предназначенного ему применению, перед таким использованием следует выполнить оценку остаточного риска. Следует обратить внимание на напечатанные пиктограммы и уровни рабочих характеристик.
Надевание перчаток: Обеспечьте выбор перчаток соответствующего размера. Перед каждым использованием перчатки проверяйте ее на наличие физических повреждений или загрязнений. При наличии повреждений или загрязнений перчатку следует выбросить.
Снятие перчаток: Снимайте перчатку, как только она износится или будет повреждена. Если загрязнение не удаляется или представляет потенциальную опасность, рекомендуется поочередно снимать левую и правую перчатки рукой в перчатке, чтобы перчатки снимались без контакта загрязнения с голыми руками.

Меры предосторожности при использовании
- Запрещается погружать данные перчатки в химические вещества или допускать контакт перчаток с химическими веществами.
- Запрещается использовать данные перчатки для защиты от кромок и лезвий с зазубринами или открытого огня
- Если планируется использовать перчатки в горячей среде, следует убедиться, что они удовлетворяют требованиям стандарта EN 407 и были испытаны в соответствии с указанными в нем требованиями.
- Запрещается использовать данные перчатки возле подвижных частей машин.
- Перед использованием следует внимательно осмотреть перчатки, чтобы убедиться в отсутствии дефектов или изъянов.
- Поврежденные, изношенные, грязные или испачканные перчатки (включая загрязнения внутри) следует сдавать в утиль, вне зависимости от вещества, поскольку их использование может привести к раздражению и сыпи на коже. В таких случаях следует проконсультироваться с врачом или дерматологом.
- Ни один из материалов или процессов, используемых при производстве этих изделий, не является вредным для пользователя. Дополнительную информацию можно получить у производителя.

C. Чистка, обработка и дезинфекция - Не рекомендуется для чистки

D. Хранение и старение
Хранить в прохладном сухом месте, не подвергать воздействию прямых солнечных лучей, держать вдали от любых источников возгорания; хранить в оригинальной упаковке, если это возможно. Механические свойства данных перчаток не будут меняться в течение периода до двух лет с момента изготовления, при условии, что они хранятся в соответствии с настоящими рекомендациями. Дата изготовления указывается на этикетке перчаток. Невозможно установить точный срок службы, поскольку он зависит от типа использования и от того, гарантирует ли пользователь, что данные перчатки используются исключительно по назначению.
E. Утилизация
Использованные перчатки могут быть загрязнены вредными для окружающей среды или опасными веществами. Утилизировать перчатки следует в соответствии с применимым местным законодательством.
Дополнительная техническая информация представлена в Интернете по адресу:
www.asatex.eu

Informacije proizvajalca (SI)

po Direktivi (EU) 2016/425, priloga II, poglavje 1.4. (vir: Uradni list Evropske unije). Prosimo, da pred uporabo skrbno preberete! To informativno brošuro ste ob posredovanju osebne varovalne opreme (OVO) dolžni priložiti oz. izročiti prejemniku. V ta namen lahko brošuro neomejeno razmnožujete.

Izjava o skladnosti

CE Pri teh rokavicah gre za osebno varovalno opremo (OVO). Oznaka CE potrjuje, da izdelek ustreza veljavnim zahtevam Uredbe (EU) 2016/425. Celotna izjava o skladnosti je objavljena na na: www.asatex.eu/konf

A. Pojasnila in številke standardov, katerih zahteve rokavice izpolnjujejo: Vir standarda: Uradni list Evropske unije Možnost naročila pri Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

Rezultati preskusa veljajo za predel dlani rokavice.

EN ISO 21420:2020 - Varovalne rokavice - Splošne zahteve in preskusne metode za rokavice - Za rezultat testa spretnosti, izvedenega po EN ISO 21420:2020, glejte stran 1

EN 388:2016+A1:2018 - Varovalne rokavice proti mehanskim tveganjem

EN 388:2016 +A1:2018 A.B.C.D.E.F

Preskusni kriteriji	Ocena
A = odpornost na obrabo	0 - 4
B = odpornost na prerez (preskus coupe)	0 - 5
C = odpornost na trganje	0 - 4
D = odpornost na prebod	0 - 4
E = odpornost na prerez (TDM) po EN ISO 13997:1999	A - F
F = preskus zaščite proti udarcem EN 13594:2015	P

Višja kot je številka, boljši je rezultat preskusa. X pomeni ‚ni preskušeno'. P pomeni ‚uspešen rezultat preskusa'

EN 407:2020 - Varovalne rokavice proti toplotnim tveganjem

EN 407: 2020 A.B.C.D.E.F

Preskusni kriteriji	Možnosti ocene
A = obnašanje ob gorenju	0 - 4
B = kontaktna toplota	0 - 4
C = konvektivna toplota	0 - 4
D = sevalna toplota	0 - 4
E = majhni brizgljaji staljene kovine	0 - 4
F = velike količine tekoče kovine	0 - 4

Oznaka ‚X' namesto številke pomeni, da rokavice niso predvidene za uporabo, ki jo pokriva ta preskus. SVARILO: Če imajo rokavice zmogljivostni razred 1 ali 2 za obnašanje ob gorenju, rokavice ne smejo priti v stik z odprtim plamenom.

Zahteva	Test po Standardu CE	Minimalni zmogljivostni razredi A	B
Odpornost na odrgnine	EN 388	2	1
Odpornost na ureznine	EN 388	1	1
Odpornost na trganje	EN 388	2	1
Odpornost na prebod	EN 388	2	1
Obnašanje ob gorenju	EN 407	3	2
Odpornost na kontaktno toploto	EN 407	1	1
Odpornost na konvekcijsko toploto	EN 407	2	0
Odpornost na majhne brizgljaje staljene kovine	EN 407	3	2
Spretnost	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Zaščitne rokavice - Elektrostatične lastnosti

EN 16350: 2014

Oseba, ki nosi zaščitne rokavice z elektrostatično razpršilnostjo, mora biti ustrezno ozemljena, npr. z ustrezno obutvijo. Elektrostatično razpršilnih zaščitnih rokavic ne smete razpakirati, odpirati, nastavljati ali odstranjevati v vnetljivih ali eksplozivnih okoljih ali pri ravnanju z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Staranje, obraba, onesnaženje in poškodbe lahko negativno vplivajo na elektrostatične lastnosti zaščitnih rokavic in so lahko neprimerne za vnetljive atmosfere, obogatene s kisikom, za kar so potrebne dodatne ocene. Vsa oblačila in obutev, ki se uporabljajo z rokavicami s temi lastnostmi, morajo biti izdelana ob upoštevanju elektrostatičnih tveganj.

B. Namen uporabe, področja uporabe in ocena tveganja
Te rokavice so namenjene zaščiti pred mehanskimi tveganji.
Te rokavice ustrezajo navedenim tehničnim standardom. Opozarjamo, da dejanskih pogojev uporabe ni mogoče simulirati, zato lahko izključno uporabnik odloči, ali so rokavice primerne za načrtovano uporabo ali ne. Proizvajalec ne odgovarja v primeru nestrokovne uporabe izdelka. Pred uporabo je zato treba opraviti oceno preostalega tveganja, da se ugotovi, ali so rokavice primerne za predvideno uporabo. Upoštevajte natisnjene piktograme in zmogljivostne razrede.
Nadevanje rokavic: Zagotovite izbiro ustrezne velikosti rokavic. Pred vsako uporabo rokavic preverite, ali so fizično poškodovane ali onesnažene. Če so poškodovane ali onesnažene, jih zavrzite.
Snemanje rokavic: Odstranite rokavico takoj, ko se obrabi ali poškoduje. Kadar onesnaževalec ni odstranljiv ali predstavlja potencialno nevarnost, je priporočljivo, da levo in desno rokavico snemate izmenično z roko v rokavici, tako da se rokavice odstranite, ne da bi onesnaževalec prišel v stik z golimi rokami.

Previdnostni ukrepi pri uporabi
- Teh rokavic nikoli ne potopite v kemične snovi in jih nikoli ne izpostavljajte stiku s kemičnimi snovmi.
- Teh rokavic ne uporabljajte za zaščito pred nazobčanimi robovi ali rezili oz. ob odprtem ognju.
- Če so rokavice potrebne za uporabo v toploti, zagotovite, da te rokavice ustrezajo zahtevam EN407 in so bile preizkušene skladno z njihovimi zahtevami.
- Rokavic ne uporabljajte v bližini pomičnih strojnih delov.
- Pred uporabo rokavice skrbno preverite, da izključite napake ali pomanjkljivosti.
- Poškodovanih, obrabljenih, umazanih ali, ne glede na to s katero snovjo (tudi na notranji strani), onesnaženih rokavic ne uporabljajte več, ker lahko to draži kožo in povzroči vnetja kože. Če pride do tega, se posvetujte z zdravnikom ali dermatologom.
- Za nobenega od materialov ali postopkov, uporabljenih pri izdelavi teh izdelkov, ni znano, da bi bil škodljiv za uporabnika. Dodatne informacije so na voljo pri proizvajalcu.

C. Čiščenje, nega in dezinfekcija - - Ni primerno za čiščenje

D. Skladiščenje in staranje
Skladiščite na hladnem in suhem, brez neposredne sončne svetlobe, na razdalji od virov vžiga, po možnosti v originalni embalaži. Če rokavice skladiščite, kot je priporočeno, se v roku treh let od datuma proizvodnje navedene zaščitne funkcije ne spremenijo. Datum proizvodnje se nahaja na etiketi na izdelku. Dejanskega časa uporabnosti ni mogoče natančno navesti in je odvisen od vsakokratne uporabe izdelka.
E. Odstranitev
Uporabljeni izdelki so lahko onesnaženi z okolju škodljivimi ali nevarnimi snovmi. Rokavice je treba odstraniti skladno z veljavnimi lokalnimi pravnimi predpisi.
Dodatne tehnične informacije prejmete na: www.asatex.eu

Informácia výrobcu (SK)

v zmysle nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II, odsek 1.4. (zdroj informácií vo vestníku Európskej únie). Pred použitím si starostlivo prečítajte! Túto informačnú brožúru pri odovzdaní osobnej ochrannej výbavy (OOV) bezpodmienečne priložte príjemcovi, resp. mu ju vydajte. Pre tento účel môžete brožúru rozmnožiť v neobmedzenom množstve.

Konformitačné vyhlásenie

CE Tieto rukavice predstavujú osobnú ochrannú výbavu (OOV). Označenie CE potvrdzuje, že produkt zodpovedá platným požiadavkám nariadenia (EÚ) 2016/425. Kompletné konformitačné vyhlásenie nájdete na: www.asatex.eu/konf

A. Vysvetlenie a čísla noriem, ktorých požiadavky rukavice spĺňajú: Zdroj informácií noriem: vestník Európskej únie. Vydavateľ: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

Výsledky testu sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice

EN ISO 21420:2020 - Ochranné rukavice – všeobecné požiadavky a metóda skúšania rukavíc - Výsledok testu zručnosti v prstoch vykonaného podľa normy EN ISO 21420:2020 pozri stranu 1

EN 388:2016+A1:2018 - Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám

EN 388:2016 +A1:2018 A.B.C.D.E.F

Kritériá testovania	Vyhodnotenie
A = oderuvzdornosť	0 - 4
B = odolnosť proti prerezaniu (coupe test)	0 - 5
C = pevnosť proti ďalšiemu roztrhnutiu	0 - 4
D = pevnosť proti prepichnutiu	0 - 4
E = pevnosť proti prerezaniu (TDM) podľa EN ISO 13997:1999	A - F
F = testovanie ochrany proti nárazom EN 13594:2015	P

Čím vyššie číslo, tým lepší výsledok testu. X znamená ‚netestované'. P znamená ‚vyhovuje'

EN 407:2020 - Ochranné rukavice proti termickým rizikám

EN 407: 2020 A.B.C.D.E.F

Kritériá testovania	Možnosti hodnotenia
A = reakcia pri horení	0 - 4
B = kontaktné teplo	0 - 4
C = konvektívne teplo	0 - 4
D = vyžarované teplo	0 - 4
E = drobné striekance roztaveného kovu	0 - 4
F = veľké množstvá tekutého kovu	0 - 4

Označenie ‚X' namiesto čísla znamená, že rukavice nie sú určené na použitie, ktoré tento test označuje. VAROVANIE: Ak sú rukavice označené výkonovým stupňom 1 alebo 2 vo vzťahu na reakciu pri horení, rukavice potom nesmú prísť do kontaktu s otvoreným ohňom.

Požiadavka	Test podľa normy CE	Minimálne výkonové stupne A	B
Odolnosť proti obrúseniu	EN 388	2	1
Odolnosť proti prerezaniu smerom nadol	EN 388	1	1
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu	EN 388	2	1
Odolnosť proti vpichnutiu	EN 388	2	1
Reakcia pri horení	EN 407	3	2
Odolnosť proti kontaktnému teplu	EN 407	1	1
Odolnosť proti konvektívnemu teplu	EN 407	2	0
Odolnosť proti malým striekancom roztaveného kovu	EN 407	3	2
Zručnosť v prstoch	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Ochranné rukavice - Elektrostatické vlastnosti

EN 16350: 2014

Osoba, ktorá má na sebe elektrostaticky rozptýlené ochranné rukavice, musí byť riadne uzemnená, napr. vhodnou obuvou. Elektrostatické ochranné rukavice sa nesmú rozbaľovať, otvárať, nastavovať ani odstraňovať v horľavom alebo výbušnom prostredí alebo pri manipulácii s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť nepriaznivo ovplyvnené starnutím, opotrebovaním, znečistením a poškodením a môžu byť nevhodné pre horľavé ovzdušie obohatené kyslíkom, pre ktoré je potrebné dodatočné posúdenie. Všetky odevy a obuv používané s rukavicami s týmito vlastnosťami musia byť skonštruované s ohľadom na elektrostatické riziká.

B. Účel použitia, oblasti použitia a posúdenie rizík
Tieto rukavice sú určené na ochranu pred mechanickými rizikami.
Tieto rukavice zodpovedajú uvedeným technickým normám. Upozorňujeme, že nie je možné nasimulovať reálne aplikačné podmienky, a preto sa musí rozhodnúť len užívateľ, či sú rukavice na plánované použitie vhodné alebo nie. Výrobca nezodpovedá za neprimerané používanie produktu. Skôr ako rukavice použijete, mali by ste posúdiť sekundárne riziko, aby ste zistili, či sú tieto rukavice pre plánované použitie vhodné. Rešpektujte vyznačené piktogramy a výkonové stupne.
Nasadzovanie rukavíc: Dbajte na výber vhodnej veľkosti rukavíc. Pred každým použitím rukavíc skontrolujte, či nie sú fyzicky poškodené alebo znečistené. V prípade akéhokoľvek poškodenia alebo znečistenia rukavice vyhoďte.
Zloženie rukavíc: Rukavice odstráňte hneď, ako sa opotrebujú alebo poškodia. Ak kontaminant nie je odstrániteľný alebo predstavuje potenciálne nebezpečenstvo, odporúča sa uvoľňovať ľavú a pravú rukavicu striedavo pomocou ruky v rukavici, aby sa rukavice odstránili bez kontaktu kontaminantu s holými rukami.

Preventívne opatrenia pri používaní
- Tieto rukavice nikdy neponárajte do chemických substancií, ani ich nevystavujte kontaktu s chemickými substanciami.
- Tieto rukavice nepoužívajte na ochranu pred zúbkovanými hranami, alebo reznými hranami, resp. na ochranu pred otvoreným ohňom.
- Ak potrebujete rukavice použiť v súvislosti s tepelným vplyvom, uistite sa, či rukavice zodpovedajú požiadavkám EN407, a či boli testované z hľadiska ich potrieb.
- Rukavice nepoužívajte v blízkosti pohyblivých častí stroja.
- Skôr ako rukavice použijete, pozorne ich skontrolujte, či nevykazujú poškodenie alebo nedostatky.
- Rukavice nepoužite, ak sú poškodené, opotrebované, znečistené, alebo znečistené akoukoľvek substanciou (aj vo vnútri), pretože môžu podráždiť pokožku, ktorá sa môže zapáliť. Ak sa tak stane, navštívte lekára alebo dermatológa.
- Nie je známe, že by materiály alebo postupy použité pri výrobe týchto výrobkov boli pre používateľa škodlivé. Ďalšie informácie získate od výrobcu.

C. Čistenie, ošetrovanie a dezinfekcia - Neošetrovateľné

D. Skladovanie a starnutie
Skladujte v chlade a suchu bez priameho dopadu slnečného svetla, mimo zápalných zdrojov, najlepšie v originálnom obale. Ak budete rukavice skladovať v súlade s odporučením, uvedené ochranné funkcie sa nezmenia až do troch rokov od dátumu výroby. Dátum výroby je uvedený na etikete na produkte. Skutočnú expiračnú dobu nie je možné presne špecifikovať, táto závisí od konkrétneho používania produktu.
E. Likvidácia
Použité produkty môžu byť kontaminované ekologicky závadnými alebo nebezpečnými substanciami. Rukavice zlikvidujte v súlade s lokálne aplikovateľnými právnymi normami.
Ďalšie technické informácie nájdete na, www.asatex.eu

Üretici bilgileri (TR)

(EU) 2016/425 sayılı düzenleme, Ek II, Ek 1.4 uyarınca (Bulunduğu yer Avrupa Birliği Resmi Gazetesi). Lütfen kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz! Kişisel koruyucu ekipmanı olarak (KKE) başkasına verirken bu broşürü eklemeniz veya alıcıya teslim etmeniz zorunludur. Bu amaçla, bu kitapçık kısıtlama olmaksızın çoğaltılabilir.

Uygunluk beyanı

CE Bu eldivenler kişisel koruyucu ekipmanlardır (KKE). CE işareti, ürünün (EU) 2016/425 yönergesinin geçerli güncel şartlarına uygun olduğunu belgelemektedir. Uygunluk beyanının tamamı www.asatex.eu/konf adresinde mevcuttur.

A. Eldivenler hakkında şartların yerine getirilen normların açıklaması ve sayıları: Normların bulunma yeri: Avrupa Birliği Resmi Gazetesi. (yayın evi) Beuth Verlag GmbH, www. beuth.de, 10787 Berlin'den alınabilir.

Test sonuçları eldivenin avuç içi bölgesi için geçerlidir.

EN ISO 21420:2020 - Koruyucu eldivenler - Genel Şartlar ve eldivenler için test yöntemleri. El becerisini sağlama (parmakları hareket ettirme) test sonucu, EN ISO 21420:2020 'a göre yapıldı, sayfa 1'e bakınız.

EN 388:2016+A1:2018 - Mekanik risklere karşı koruyucu eldivenler

EN 388:2016 +A1:2018 A.B.C.D.E.F

İnceleme kriterleri	Değerlendirme
A = Aşınma direnci	0 - 4
B = Kesilme direnci (coupe testi)	0 - 5
C = Yırtılma mukavemeti	0 - 4
D = Delinme kuvveti	0 - 4
E = Kesilme direnci EN ISO 13997:1999'a göre (TDM)	A - F
F = EN 13594:2015'e göre darbe koruma testi nach	P

Sayı ne kadar yüksek olursa, test sonucu o kadar iyi olur. X 'kontrol edilmedi' anlamına gelir. P 'geçti' anlamına gelir

EN 407:2020 - Termal (yanma) risklere karşı koruyucu eldiven

EN 407: 2020 A.B.C.D.E.F

İnceleme kriterleri	İnceleme seçenekleri
A = Yanma davranışı	0 - 4
B = Temas ısısı	0 - 4
C = Konvektif ısı	0 - 4
D = Radyan ısı	0 - 4
E = Erimiş metalin küçük sıçramaları	0 - 4
F = Büyük miktarda sıvı metal	0 - 4

Bir sayı yerine 'X' işareti, eldivenlerin bu test kapsamındaki kullanım için tasarlanmadığı anlamına gelir. UYARI: Eldivenlerin yanma davranışı için 1 veya 2 güç seviyesi varsa, eldivenler açık alevle temas etmemelidir.

Gereklilik	CE standardına göre test	En az performans seviyeleri A	B
Aşınma direnci	EN 388	2	1
Darbe kesilme direnci	EN 388	1	1
Yırtılma direnci	EN 388	2	1
Delinme direnci	EN 388	2	1
Yanan davranış	EN 407	3	2
İletişim ısı direnci	EN 407	1	1
Konveksiyonel ısıya karşı dayanıklılık	EN 407	2	0
Erimiş metalin küçük sıçramalarına karşı dayanıklılık	EN 407	3	2
El becerisi sağlama, parmak hareketlei	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Koruyucu eldivenler - Elektrostatik özellikler

EN 16350: 2014

Elektrostatik olarak dağıtıcı koruyucu eldiven giyen bir kişi, örneğin uygun ayakkabı giyerek uygun şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik dağıtıcı koruyucu eldivenler, yanıcı veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı veya patlayıcı maddelerle çalışırken ambalajından çıkarılmamalı, açılmamalı, ayarlanmamalı veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri eskime, aşınma, kirlenme ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek değerlendirmelerin gerekli olduğu oksijenle zenginleştirilmiş yanıcı atmosferler için uygun olmayabilir. Bu özelliklere sahip eldivenlerle birlikte kullanılan tüm giysi ve ayakkabılar elektrostatik riskler göz önünde bulundurularak yapılmalıdır.

B. Amaç, uygulama alanları ve risk değerlendirmesi
Bu eldivenler mekanik risklere karşı koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır.
Bu eldivenler belirtilen teknik normlara uygundur. Asıl kullanım koşullarının tespit edilemeyeceği ve bu nedenle kullanıcının sadece eldivenlerin amaçlanan uygulamaya uygun olup olmadığı konusunda karar vermesi gerektiği unutulmamalıdır. Üretici, ürünün yanlış kullanılmasından doğacak sonuçlardan sorumlu tutulamaz. Bu nedenle, bu eldivenlerin kullanım amacına uygun olup olmadığının belirlemek için kullanılmadan önce arta kalan bir risk değerlendirmesi yapılmalıdır. Basılı simgeleri ve performans seviyelerini dikkate alın.
Eldiven takma: Uygun eldiven boyutunun seçimini sağlayın. Her eldiven kullanımından önce herhangi bir fiziksel hasar veya kontaminasyon olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir hasar veya kirletici varsa atın.
Eldiven çıkarma: Eldiveni yıprandığında veya hasar gördüğünde hemen çıkarın. Kirletici madde çıkarılabilir olmadığında veya potansiyel bir tehlike oluşturduğunda, eldivenli elle dönüşümlü olarak sol ve sağ eldivenlerin çıkarılması tavsiye edilir, böylece eldivenler kirletici madde çıplak ellerle temas etmeden çıkarılır.

Kullanım esnasında alınması gereken önlemler
- Bu eldivenleri asla kimyasal maddelere daldırmayınız veya kimyasal maddelerle temas ettirmeyiniz.
- Bu eldivenleri tırtıklı kenarlardan koruma veya kesme veya açık alevlere karşı korumak için kullanmayınız.
- Isı uygulamaları için eldiven gerekiyorsa, eldivenlerin EN407 gereksinimlerini karşıladığından ve gereksinimlerinize göre test edildiğinden emin olunuz.
- Eldivenleri hareketli makine parçalarının yakınında kullanmayınız.
- Hataları veya kusurları önlemek için kullanmadan önce eldivenleri dikkatlice inceleyiniz.
- Ciltte tahriş olabileceği ve deride iltihaplanma meydana gelebileceği için (iç kısımda bile olsa) herhangi bir madde ile hasar görmüş, yıpranmış, kirli veya lekeli eldivenleri kullanmayınız. Böyle durumlarda, bir doktora veya dermatoloğa danışınız.
- Bu ürünlerin imalatında kullanılan hiçbir malzeme veya işlemin kullanıcı için zararlı olduğu bilinmemektedir. Daha fazla bilgi üreticiden alınabilir.

C. Temizlik, bakım ve dezenfeksiyon - Aşağıdaki uygulamalarla bakım yapılamaz

D. Depolama ve eskime
Doğrudan güneş ışığına maruz olmayan serin ve kuru, tercihen orijinal ambalajında, tutuşturucu kaynaklarından uzakta saklayınız. Eldivenler tavsiye edildiği şekilde saklanırsa, belirtilen koruma özellikleri, üretim tarihinden itibaren üç yıla kadar değişmeyecektir. Üretim tarihi ürün üzerindeki etikette verilmiştir. Gerçek son kullanma süresi tam olarak belirtilemez ve ürünün özel kullanımına bağlıdır.
E. İmha /bertaraf edilmesi
Kullanılan ürünler çevreye zararlı veya tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Eldivenlerin imha/bertaraf edilmesi geçerli yerel standartlara uygun olarak yapılmalıdır.
Daha fazla teknik bilgi için www.asatex.eu adresini ziyaret ediniz.

Tillverkarens informationer (SE)

Enligt förordningen (EU) 2016/425, Bilaga II, avsnitt 1.4. (som finns i den Europeiska unionens officiella tidning). Läs först noga igenom dess informationer innan användningen! Du är skyldig att se till att denna informationsbroschyr följer med om du överlämnar den personliga skyddsutrustningen (PSU) till andra. Därför är det tillåtet att kopiera denna broschyr utan begränsning.

Intyg om överensstämmelse

CE Hos dessa skyddshandskar är det fråga om en så kallad personlig skyddsutrustning (PSU). CE-märkningen intygar att denna produkt uppfyller de gällande kraven i förordningen (EU) 2016/425. Hela intyget om överensstämmelse finns på: www.asatex.eu/konf

A. Standarder och respektive nummer på de krav som dessa handskar uppfyller: Standarderna finns i: Europeiska unionens officiella tidning. Du kan beställa dessa hos Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

Testresultaten gäller handskens handflata.

EN ISO 21420:2020 - Skyddshandskar – Allmänna krav och provningsmetoder för handskar. Provningsresultat för fingerkänsla, genomförd enligt EN ISO 21420:2020, se sidan 1

EN 388:2016+A1:2018 - Skyddshandskar mot mekaniska risker

EN 388:2016 +A1:2018 A.B.C.D.E.F

Provningskriterier	Bedömning
A = Nötningsmotstånd	0 - 4
B = Skärmotstånd (Coupe Test)	0 - 5
C = Rivmotstånd	0 - 4
D = Punkteringsmotstånd	0 - 4
E = Skärmotstånd (TDM) enligt EN ISO 13997:1999	A - F
F = Slagdämpning enligt EN 13594:2015	P

Ju högre siffran är desto bättre är provningsresultatet. X innebär 'Inte provad'. P innebär 'Produkten har klarat provet!'

EN 407:2020 - Skyddshandskar mot termiska risker

EN 407: 2020 A.B.C.D.E.F

Provningskriterier	Bedömningsalternativ
A = Antändningsmotstånd	0 - 4
B = Kontaktvärme	0 - 4
C = Konvektionsvärme	0 - 4
D = Strålningsvärme	0 - 4
E = Små stänk av smält metall	0 - 4
F = Stora mängder smält metall	0 - 4

Märkningen 'X' i stället för en siffra innebär att handskarna inte är avsedda för sådan användning som provningen gäller. VARNING: Om handskarna har skyddsnivå 1 eller 2 för antändningsmotståndet så får handskarna inte komma i kontakt med eldslågor.

Krav	Provning enligt CE-standard	Minimikrav skyddsnivå A	B
Nötningshärdighet	EN 388	2	1
Skärbeständighet	EN 388	1	1
Rivstyrka	EN 388	2	1
Punkteringsmotstånd	EN 388	2	1
Antändningsmotstånd	EN 407	3	2
Kontaktvärmemotstånd	EN 407	1	1
Konvektionsvärmemotstånd	EN 407	2	0
Motstånd mot små stänk av smält metall	EN 407	3	2
Fingerkänsla	EN 420	1	4

EN 16350:2014 - Skyddshandskar - Elektrostatiska egenskaper

EN 16350: 2014

En person som bär elektrostatiskt dissipativa skyddshandskar måste vara ordentligt jordad, t.ex. genom att bära lämpliga skor. Elektrostatiskt dissipativa skyddshandskar får inte packas upp, öppnas, justeras eller tas av i brandfarliga eller explosiva atmosfärer eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen. Skyddshandskarnas elektrostatiska egenskaper kan påverkas negativt av åldrande, slitage, kontaminering och skador och kan vara olämpliga för syreberikade brandfarliga atmosfärer, vilket kräver ytterligare bedömningar. Alla kläder och skor som används tillsammans med handskar med dessa egenskaper måste vara konstruerade med tanke på de elektrostatiska riskerna.

B. Ändamålsenlig användning, användningsområden och riskbedömning
Dessa handskar är avsedda för skydd mot mekaniska risker.
Dessa handskar stämmer överens med nämnda tekniska standarder. Vi hänvisar emellertid till att de faktiska användningsvillkoren inte kan simuleras och att det därför endast är användaren själv som bestämmer om handskarna lämpar sig för den planerade användningen eller inte. Tillverkaren fråntas allt ansvar för skador som orsakas av att handskarna inte används ändamålsenligt eller på felaktigt sätt. Därför ska en bedömning av eventuella kvarstående risker ske innan användningen för att kunna säga om handskarna verkligen lämpar sig för den planerade användningen. Observera piktogrammen som finns på handskarna och respektive skyddsnivåer.
Påtagning av handskar: Säkerställ att lämplig handskstorlek har valts. Kontrollera om det finns några fysiska skador eller föroreningar före varje användning av handsken. Släng handsken om den är skadad eller förorenad.
Avlägsna handsken: Avlägsna handsken så snart den har blivit utsliten eller skadad. När föroreningar inte kan avlägsnas eller utgör en potentiell fara är det tillrådligt att ta av vänster och höger handskar växelvis med den handskbeklädda handen så att handskarna avlägsnas utan att föroreningarna kommer i kontakt med de nakna händerna.

Försiktighetsåtgärder vid användningen
- Doppa aldrig ner dessa handskar i kemiska substanser och se även till att de inte kommer i kontakt med kemiska substanser.
- Använd dessa handskar inte som skydd mot vassa och taggiga kanter eller resp. som skydd öppen eldsläge.
- Om man behöver handskar för applikationer med värme så är det viktigt att kontrollera att handskarna stämmer överens med kraven i EN 407 och att de har provats enligt bestämmelserna i denna standard.
- Använd dessa handskar inte i närheten av rörliga delar på maskiner.
- Kontrollera handskarna noga innan användningen för att utesluta att de har tagit skada på något sätt.
- Handskar som är skadade, slitna, smutsiga eller nedsmutsade med någon substans (även på insidan) får inte längre användas, eftersom de kan ge hudirritationer och hudinflammationer. Om så skulle vara fallet kontakta en läkare eller en hudläkare.
- Inget av de material eller processer som används vid tillverkningen av dessa produkter är kända för att vara skadliga för bäraren. Mer information finns hos tillverkaren.

C. Rengöring, skötsel och desinficering - Handskarna är inte avsedda för vård resp. skötsel

D. Laggring och åldring
Lagra handskarna svalt och torr, utan kontakt med direkt solljus, på avstånd från antändningskällor och om möjligt i originalförpackningen. Om handskarna lagras på rekommenderat sätt försämras den nämnda skyddsfunktionen inte i upp till tre år från och med tillverkningsdagen. Tillverkningsdagen står på en etikett som finns på produkten. Den exakta hållsbarhetstiden kan emellertid inte anges eftersom den är avhängig av hur produkten används.
E. Avfallshantering
Använda handskar kan vara förorenade med miljöfarliga eller farliga substanser. Kasserade handskar ska därför hanteras enligt de lokala tillämpliga bestämmelserna för avfallshantering.
Mer tekniska informationer finns på: www.asatex.eu